

# ***Green Cell***

**EN**

LAPTOP AC ADAPTER

USER GUIDE

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

---

DE

PL

FR

ES

IT

CS

SK

HU

LT

LV

ET

NL

DA

SV

NO

FI

BG

RO

RU

UA

PT

EL

SL

HR

SQ

TR



DE	LAPTOP-NETZADAPTER / BENUTZERHANDBUCH / ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN.....	7-9
PL	ZASILACZ DO LAPTOPA / INSTRUKCJA OBSŁUGI / OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI.....	9-10
FR	ADAPTATEUR SECTEUR POUR ORDINATEUR PORTABLE / MODE D'EMPLOI / RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE.....	10-12
ES	ADAPTADOR DE CORRIENTE PARA PORTÁTIL / MANUAL DE USUARIO / NORMAS GENERALES DE GARANTÍA.....	12-13
IT	ADATTATORE CA PER LAPTOP / MANUALE DELL'UTENTE / CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA.....	13-15
CS	ADAPTÉR STŘÍDAVÉHO PROUDU PRO NOTEBOOK / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	15-16
SK	ADAPTÉR STRIEDAVÉHO PRŮDU PRE NOTEBOOK / POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA / VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ ZÁRUKY.....	16-18
HU	LAPTOP HÁLÓZATI ADAPTER / ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS SZABÁLYOK / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	18-19
LT	NEŠIOJAMOJO KOMPIUTERIO KINTAMOSIOS SROVĖS ADAPTERIS / BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS / VARTOTOJO VADOVAS KLĖPJADATORA.....	19-20
LV	MAINSTRĀVAS ADAPTERIS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / VISPĀRĪGI GARANTIJAS NOTĒIKUMI.....	21-22
ET	SÜLEARVUTI VAHELDUVVooluAdapter / Kasutusjuhend / Üldised Garantii-Reeglid.....	22-23
NL	LAPTOP NETSTROOMADAPTER / GEBRUIKERSHANDLEIDING / ALGEMENE GARANTIE-VOORWAARDEN.....	23-25
DA	LAPTOP AC-ADAPTER/ BRUGERVEJLEDNING / GENERELLE GARANTIREGLER.....	25-26
SV	BÄRBAR DATOR AC-ADAPTER/ ANVÄNDARHANDLEDNING / ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR.....	26-28
NO	BÆRBARE AC-ADAPTER/ BRUKERHÅNDBOKEN / GENERELLE GARANTIREGLER.....	28-29
FI	KANNETTAVAN TIETOKONEEN VERKKOLAITE / KÄYTTÖOPAS/ YLEISET TAKUUSEHDOT.....	29-31
BG	АДАПТЕР ЗА ЛАПТОП / РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ / ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА.....	31-32
RO	ADAPTOR AC PENTRU LAPTOP / GHIDUL UTILIZATORULUI / PRINCIPIILE GENERALE DE GARANȚIE.....	32-34
RU	СЕТЕВОЙ АДАПТЕР ДЛЯ НОУТБУКА / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / ОБЩИЕ ПРАВИЛА ГАРАНТИИ.....	34-35
UA	ЛЕКТОП-АДАПТЕР АС / ПОСІБНИК ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ / ГАРАНТІЙНІ УМОВИ.....	35-36
PT	ADAPTADOR AC PARA COMPUTADOR PORTÁTIL / GUIA DO UTILIZADOR / REGRAS GERAIS DE GARANTIA.....	37-38
EL	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΦΟΡΗΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ / ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ / ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	38-40
SL	ADAPTER ZA PRENOSNI RAČUNALNIK / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / SPLOŠNA GARANCIJSKA PRAVILA.....	40-41
HR	ADAPTER ZA LAPTOP AC / KORISNIČKI VODIČ / OPĆA JAMSTVENA PRAVILA.....	41-42
SQ	PËRSHTATËS AC LAPTOP / UDHËZUES PËRDORUES / RREGULLAT E PËRGJITHSHME TË GARANCISË.....	43-44
TR	DİZÜSTÜ BİLGİSAYAR ADAPTÖRÜ / GENEL GARANTI KURALLARI / KULLANICI REHBERİ.....	44-45



- > Do not expose the device to liquids, moist, dust, direct sunlight or fire.
- > The device may become warm – do not cover it or put it on flammable surfaces.



- > Do not disassemble.
- > Do not drop, crush, pierce, drill or otherwise damage the adapter.



- > Do not let the adapter cord hang from your laptop.
- > Keep the adapter cord away from foot traffic.
- > Do not wrap the cord tightly around the adapter when storing or transporting it.





- > If in a very rare case the adapter catches fire, do not use water to put it down.
- > Unplug the laptop, and cover the adapter with some clothing or use some loose material like sand or baking soda.



- > Use the adapter only for devices it is dedicated for.
- > Make sure you use an adapter complying with your laptop's specifications.

## USER GUIDE

After receiving a new AC adapter, follow the instructions below to ensure its proper operation.

## SAFETY RULES

**Caution is required while using and disposing of the device. Incorrect usage and not following the guidelines below may pose a threat to life or health and property.**

**Regarding the AC adapter:** do not throw into the fire; do not place on heat-generating devices (the power supply may explode if treated with high temperature); do not bite; do not suck; do not crush; do not pierce, do not open the casing; do not put into eyes, ears, mouth, or other body orifices; do not drop; do not subject to impact; do not use the AC adapter to charge a different device except the one it was designed for, protect from contact with metal objects; do not cover – especially with materials that can limit/prevent the ventilation of the unit, its cooling and heat exchange with the environment; do not use on flammable surfaces that impede heat exchange with the environment (blankets, pillows, sheets, armchairs, couches, etc.).

Before each use, make sure that the device does not show signs of external damage (e.g., abrasions, holes in cable insulation, cracks in the casing, connector damages). If it does, stop using it immediately.

### NEVER USE A DAMAGED AC ADAPTER!

The product and its packaging is not a toy and is not intended for use by children. Keep the device out of the reach of children.

If you notice strange smell, noises or a smoke emitted by the AC adapter, immediately discontinue the usage and return the product to the manufacturer's service center.

Store the AC adapter in a temperature between 0 °C and 45 °C. It is recommended to use the device in temperatures between 5 °C and 35 °C.

At the end of its useful life, do not dispose of this product with your normal household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take it to a designated collection point.

## PRODUCT FEATURES

- Input voltage: 100–240 V;
- Protection against overload and short circuit.

## HOW TO USE

Before use:

- Carefully read the instructions that came with your laptop to ensure that the specifications are appropriate. We are not responsible for any damages caused by improper use.
- Make sure the connector tip fits your laptop's input.
- Make sure that the voltage used by the device is adequate (this can be checked on your laptop or on the original AC adapter).
- Do not disassemble or remove the casing from the AC adapter.

1. Connect the power cable to the AC adapter.
2. Plug the cable into the electric socket.
3. Plug the connector into the laptop.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

### REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)

is the EU chemical substances regulatory framework. CSG S.A. complies with all requirements of the regulation and we are committed to providing our customers with information about the presence of REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



The WEEE symbol means that according to local laws and regulations your product and its battery(ies) should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for safe disposal or recycling. The separate collection and recycling of your product, its electrical accessories, and its battery will help conserve natural resources, protect human health, and help the environment.

## GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. CSG S.A., with its seat in Cracow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hereinafter referred to as the Guarantor, guarantees proper and failure-free operation of the product throughout the warranty period. 2. The warranty period shall last for 36 months and is calculated from the date of delivering the product to the Purchaser. 3. Territorial scope of warranty protection covers the European Union, countries of the European Economic Area, the United Kingdom, Russia, Ukraine, Turkey and Albania. 4. The warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser resulting from the implied warranty for defects. 5. In order to benefit from the warranty, contact the seller via e-mail: support@greencell.global. The handling of the complaint will be accelerated by a completed complaint form available at: greencell.global. 6. The Guarantor will inform the Purchaser about the method of processing the warranty complaint (i.e., acceptance or refusal of acceptance) within 14 days from the receipt of the product. In case the Guarantor acknowledges the validity of the complaint, the defect of the product will be removed by the Guarantor within 14 days from the date of informing the Purchaser of the validity of the complaint. The Guarantor decides how to remove the defect of the product, taking into account the Purchaser's request in the complaint form, if possible. If removal of defects due to the degree of difficulty requires a large amount of work or additional measures, this period may be extended, but the Guarantor will make every effort to repair the product as soon as possible. 7. In the case of acknowledging the validity of the complaint, the Guarantor covers the cost of delivery of the defective product to the Guarantor service and the cost of delivery of the repaired or replaced product to the Purchaser. 8. The Guarantor's liability covers only defects resulting from causes inherent in the product. 9. The warranty does not cover a product: - with broken warranty seal; - damaged by external factors (damage caused by lightning, surges in low voltage installation and power supply network, flooding, fire, intentional mechanical and thermal damage, etc.); - damaged due to improper use or use inconsistent with the manual; - damaged due to improper connection of other peripheral devices; - with traces of unauthorized repairs, unauthorized modifications or design changes.

## DE

### BENUTZERHANDBUCH

Befolgen Sie nach Erhalt eines neuen Netzteils die nachstehenden Anweisungen, um dessen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

### SICHERHEITSREGELN

**Bei der Verwendung und Entsorgung des Geräts ist Vorsicht geboten. Bei unsachgemäßem Gebrauch und Nichtbeachtung der nachfolgenden Richtlinien können Gefahren für Leben oder Gesundheit und Eigentum entstehen.**

**In Bezug auf den Netzadapter:** nicht ins Feuer werfen; nicht auf wärmeerzeugende Geräte legen (das Netzteil kann bei hoher Temperatur explodieren); nicht beißen; nicht saugen; nicht quetschen; nicht durchstechen, nicht das Gehäuse öffnen; nicht in Augen, Ohren, Mund oder andere Körperöffnungen stecken; nicht fallen lassen; keinen Stößen aussetzen; das Netzteil nicht zum Aufladen eines anderen Geräts als dem, für das es bestimmt ist, verwenden; vor Kontakt mit Metallgegenständen schützen; nicht abdecken – insbesondere nicht mit Materialien, die die Belüftung des Geräts, seine Kühlung und den Wärmeaustausch mit der Umgebung einschränken/verhindern können; nicht auf brennbaren Oberflächen verwenden, die den Wärmeaustausch mit der Umgebung behindern (Decken, Kissen, Laken, Sessel, Sofas usw.).

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät keine äußeren Beschädigungen aufweist (z. B. Abschürfungen, Löcher in der Kabelisolierung, Risse im Gehäuse, Beschädigungen der Stecker). Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie es nicht weiter.

### VERWENDEN SIE NIEMALS EIN BESCHÄDIGTES NETZTEIL!

Das Produkt und seine Verpackung sind kein Spielzeug und nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie einen merkwürdigen Geruch, Geräusche oder eine Rauchentwicklung des Netzteils feststellen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und senden Sie das Produkt an das Service-Center des Herstellers.

Lagern Sie den Netzadapter bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 45 °C. Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C zu verwenden.

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zur ordnungsgemäßen Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

## PRODUKTMERKMALE

- Eingangsspannung: 100–240 V;
- Schutz gegen Überlast und Kurzschluss.

## BEDIENUNGSHINWEISE

Vor dem Gebrauch:

- Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen, die mit Ihrem Laptop geliefert wurden, um sicherzustellen, dass die Spezifikationen angemessen sind. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckerspitze zum Eingang Ihres Laptops passt.
- Vergewissern Sie sich, dass die vom Gerät verwendete Spannung angemessen ist (dies kann an Ihrem Laptop oder am Original-Netzteil überprüft werden).
- Nehmen Sie das Gehäuse des Netzteils nicht auseinander und entfernen Sie es nicht.

1. Schließen Sie das Netzkabel an den Netzadapter an.
2. Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.
3. Stecken Sie den Stecker in den Laptop.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

**REACH (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe, EG Nr. 1907/2006)** ist das EU-Regelwerk für chemische Stoffe. Die CSG S.A. erfüllt alle Anforderungen der Verordnung und verpflichtet sich, ihre Kunden über das Vorhandensein besonders besorgniserregender REACH-Stoffe (SVHCs) zu informieren.



Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt und seine Batterie(n) gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt sein Lebensende erreicht hat, bringen Sie es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts, seines elektrischen Zubehörs und seines Akkus tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten, die menschliche Gesundheit zu schützen und die Umwelt zu schonen.

## ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die CSG S.A., mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), im Folgenden Garantiegeber genannt, garantiert korrekte und fehlerfreie Funktionsweise des Produkts während der gesamten Garantiezeit. 2. Die Gewährleistungsfrist beträgt 36 Monate und gilt ab Datum der Herausgabe des Produkts dem Käufer. 3. Der territoriale Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Gebiet der Europäischen Union, der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums, Großbritanniens, Russlands, der Ukraine, der Türkei und Albaniens. 4. Die Berechtigungen des Käufers aus der Gewährleistung für Produktmängel werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt. 5. Um die Garantie zu nutzen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer unter der folgenden E-Mail-Adresse: support@greencell.global. Der Bearbeitungsprozess wird ein ausgefülltes Beschwerdeformular beschleunigen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: greencell.global. 6. Der Garantiegeber wird den Käufer innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts über die Bearbeitung des Garantieanspruchs (d.h. über die Anerkennung oder Ablehnung) informieren. Wenn der Garantiegeber die Rechtmäßigkeit des Garantieanspruchs anerkennt, wird der Mangel des Produkts vom ihm innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum, an dem der Käufer über die Anerkennung des Garantieanspruchs informiert wurde, beseitigt. Der Garantiegeber entscheidet über die Methode zur Beseitigung des Produktmangels, bei Berücksichtigung im Rahmen des Möglichen, der im Beschwerdeformular gemachten Forderung des Käufers. Falls die Beseitigung der Mängel aufgrund des Schwierigkeitsgrades viel Aufwand oder zusätzliche Tätigkeiten erfordern sollte, kann diese Frist verlängert werden, wobei der Garantiegeber alle Anstrengungen unternehmen wird, um die Reparatur so schnell wie möglich durchzuführen. 7. Wenn der Garantieanspruch als begründet anerkannt wird, übernimmt der Garantiegeber die Kosten für die Lieferung des fehlerhaften Produkts an den Service des Garantiegebers und die Kosten für die Lieferung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Käufer. 8. Die Haftung des Garantiegebers deckt nur Mängel ab, die auf produktabhängige Ursachen zurückzuführen sind. 9. Die Garantie umfasst keine Produkte: - mit beschädigtem Garantiesiegel; - die durch äußere Einflüsse beschädigt wurden (Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen in der Niederspannungsanlage und im Stromversorgungsnetz, Überschwemmung, Brand, absichtliche mechanische und thermische Beschädigungen usw.); - die durch unsachgemäßen oder mit der

Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Gebrauch beschädigt wurden; - die durch unsachgemäßen Anschluss anderer Peripheriegeräte beschädigt wurden; - Spuren nicht autorisierter Reparaturen, eigenmächtiger Änderungen oder Konstruktionsänderungen tragen.

## PL

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Po otrzymaniu nowego zasilacza postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

**Podczas użytkowania i utylizacji urządzenia zachowaj ostrożność. Niewłaściwe użytkowanie i nieprzestrzeganie poniższych wytycznych może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia oraz mienia.**

**Zasilacza sieciowego:** nie wrzucaj do ognia; nie umieszczaj na urządzeniach wytwarzających ciepło (zasilacz może eksplodować w przypadku poddania go działaniu wysokiej temperatury); nie gryź; nie ssij; nie zgniataj; nie przebijaj, nie otwieraj obudowy; nie wkładaj do oczu, uszu, ust lub innych otworów ciała; nie upuszczaj; nie narażaj na uderzenia; nie używaj zasilacza sieciowego do ładowania innego urządzenia niż to, do którego został zaprojektowany, chroń przed kontaktem z metalowymi przedmiotami; nie przykrywaj – szczególnie materiałami, które mogą ograniczyć/utrudnić wentylację urządzenia, jego chłodzenie i wymianę ciepła z otoczeniem; nie używaj na łatwopalnych powierzchniach, które utrudniają wymianę ciepła z otoczeniem (koce, poduszki, prześcieradła, fotele, kanapy itp.).

Przed każdym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń zewnętrznych (np. otarć, dziur w izolacji kabla, pęknięć obudowy, uszkodzeń złączy). W takim przypadku natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia.

### NIGDY NIE UŻYWAJ USZKODZONEGO ZASILACZA!

Produkt i jego opakowanie nie są zabawkami i nie są przeznaczone do użytku przez dzieci. Urządzenie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jeśli zauważysz dziwny zapach, odgłosy lub dym wydobywający się z zasilacza, natychmiast zaprzestań jego użytkowania i oddaj produkt do centrum serwisowego producenta.

Przechowuj zasilacz sieciowy w temperaturze od 0 °C do 45 °C. Zaleca się korzystanie z urządzenia w temperaturze od 5 °C do 35 °C.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi. W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki.

### CECHY PRODUKTU

- Napięcie wejściowe: 100–240 V;
- Zabezpieczenie przed przeciążeniem i zwarcieniem.

### SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem:

- Uważnie przeczytaj instrukcje dołączone do laptopa, aby upewnić się, że specyfikacje są odpowiednie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Upewnij się, że końcówka złącza pasuje do wejścia Twojego laptopa.
- Upewnij się, że napięcie używane przez urządzenie jest odpowiednie (można to sprawdzić na laptopie lub na oryginalnym zasilaczu sieciowym).
- Nie demontuj ani nie zdejmuj obudowy z zasilacza.

1. Podłącz kabel zasilający do zasilacza.
2. Podłącz kabel do gniazdka elektrycznego.
3. Podłącz wtyczkę do laptopa.

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) wraz z poprawkami.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** to unijne ramy prawne dotyczące substancji chemicznych. CSG S.A. spełnia wszystkie wymaga-

nia rozporządzenia i jest zobowiązana do zapewnienia naszym klientom informacji o obecności substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC).



Symbol WEEE oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami produkt i jego baterie powinny być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji tego produktu należy oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Oddzielne gromadzenie i recykling produktu, jego akcesoriów elektrycznych i baterii pomoże zachować zasoby naturalne, chronić zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

1. CSG S.A., z siedzibą w Krakowie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres gwarancji.  
2. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i jest liczony od dnia wydania produktu Nabywcy.  
3. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Unii Europejskiej, krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Wielkiej Brytanii, Rosji, Ukrainy, Turcji oraz Albanii.  
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikłych z rękojmi za wady produktu.  
5. W celu skorzystania z gwarancji należy skontaktować się ze sprzedającym za pomocą adresu mailowego: support@greencell.global. Obsługę zgłoszenia przyspieszy wypełniony formularz reklamacji dostępny pod adresem: greencell.global.  
6. Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant decyduje o sposobie usunięcia wady produktu, uwzględniając w miarę możliwości żądanie Nabywcy zgłoszone w formularzu reklamacji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, termin ten może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant dołoży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.  
7. W przypadku uznania zasadności zgłoszonej reklamacji, Gwarant pokrywa koszty dostarczenia niesprawnego produktu do serwisu Gwaranta oraz koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy.  
8. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.  
9. Gwarancja nie obejmuje produktu: - z naruszoną plombą gwarancyjną; - uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wyładowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych itp.); - uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania; - uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń peryferyjnych; - ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

## FR

### MODE D'EMPLOI

Après avoir reçu un nouvel adaptateur secteur, suivez les instructions ci-dessous pour assurer son bon fonctionnement.

### PRÉCAUTIONS

**La prudence est de mise lors de l'utilisation et de la mise au rebut de l'appareil. Une utilisation incorrecte et le non-respect des directives ci-dessous peuvent constituer une menace pour la vie ou la santé et les biens.**

**Concernant l'adaptateur secteur :** ne pas jeter au feu ; ne pas placer sur des appareils générant de la chaleur (l'alimentation peut exploser si elle est traitée à haute température) ; ne pas mordre ; ne pas sucer ; ne pas écraser ; ne pas percer, ne pas ouvrir le boîtier ; ne pas mettre dans les yeux, les oreilles, la bouche ou d'autres orifices du corps ; ne pas laisser tomber ; ne pas soumettre à un choc ; ne pas utiliser l'adaptateur secteur pour charger un autre appareil que celui pour lequel il a été conçu, le protéger du contact avec des objets métalliques ; ne pas le couvrir – notamment avec des matériaux pouvant limiter/empêcher la ventilation de l'appareil, son refroidissement et l'échange de chaleur avec l'environnement ; ne pas l'utiliser sur des surfaces inflammables qui empêchent l'échange de chaleur avec l'environnement (couvertures, oreillers, draps, fauteuils, canapés, etc. ).

Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente pas de signes de dommages externes (par exemple, abrasions, trous dans l'isolation des câbles, fissures dans le boîtier, dommages aux connecteurs). Si c'est le cas, cessez immédiatement de l'utiliser.

## N'UTILISEZ JAMAIS UN ADAPTATEUR AC ENDOMMAGÉ !

Le produit et son emballage ne sont pas des jouets et ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

Si vous remarquez une odeur étrange, des bruits ou une fumée émis par l'adaptateur secteur, cessez immédiatement de l'utiliser et renvoyez le produit au centre de service du fabricant.

Conservez l'adaptateur secteur à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. Il est recommandé d'utiliser l'appareil à des températures comprises entre 5 °C et 35 °C.

À la fin de sa vie utile, ne jetez pas ce produit avec vos déchets ménagers normaux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, apportez-le à un point de collecte désigné.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Tension d'entrée : 100–240 V ;
- Protection contre les surcharges et les courts-circuits.

## UTILISATION DE L'ADAPTATEUR

Avant l'utilisation :

- Lisez attentivement les instructions qui accompagnent votre ordinateur portable pour vous assurer que les spécifications sont appropriées. Nous ne sommes pas responsables des dommages causés par une utilisation incorrecte.
- Assurez-vous que l'extrémité du connecteur correspond à l'entrée de votre ordinateur portable.
- Assurez-vous que la tension utilisée par l'appareil est adéquate (vous pouvez le vérifier sur votre ordinateur portable ou sur l'adaptateur secteur d'origine).
- Ne pas démonter ou retirer le boîtier de l'adaptateur secteur.

1. Connectez le câble d'alimentation à l'adaptateur secteur.
2. Branchez le câble dans la prise électrique.
3. Branchez le connecteur à l'ordinateur portable.

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

## REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)

est le cadre réglementaire de l'UE pour les substances chimiques. CSG S.A. se conforme à toutes les exigences du règlement et s'engage à fournir à ses clients des informations sur la présence de substances REACH extrêmement préoccupantes (SVHC).



Le symbole DEEE signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et sa (ses) batterie(s) doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. La collecte séparée et le recyclage de votre produit, de ses accessoires électriques et de sa batterie contribueront à la conservation des ressources naturelles, à la protection de la santé humaine et à la préservation de l'environnement.

## RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. CSG S.A., avec son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ci-après dénommé le Garant, garantit le fonctionnement correct et sans défaillance du produit pendant toute la durée de la garantie. 2. La durée de la garantie est de 36 mois et est comptée à partir de la date de livraison du produit à l'acheteur. 3. La portée territoriale de la protection de la garantie couvre le territoire de l'Union européenne, les pays de l'Espace économique européen, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et l'Albanie. 4. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Acheteur résultant de la garantie pour les défauts du produit. 5. Afin de bénéficier de la garantie, veuillez contacter le vendeur en utilisant l'adresse e-mail : support@greencell.global. Le traitement de la demande sera accéléré en remplissant le formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : greencell.global. 6. Le garant informera l'acheteur de la manière dont il traitera la réclamation au titre de la garantie (c'est-à-dire l'acceptation ou le refus d'acceptation) dans les 14 jours suivant la réception du produit. Si le Garant reconnaît la légitimité de la réclamation, le défaut du produit sera éliminé par le Garant dans un délai de 14 jours à compter de la date d'information de l'Acheteur sur la validité de la réclamation. Le Garant décide de la manière de supprimer le défaut du produit, en tenant compte de la demande de l'Acheteur dans le formulaire de réclamation, si possible. Si l'élimination des défauts, en raison du degré de difficulté, nécessite beaucoup de travail ou des mesures supplémentaires, ce délai peut être prolongé, mais le Garant s'efforcera de les réparer dans les meilleurs délais. 7. En cas de reconnaissance du bien-fondé de

la réclamation, le Garant prend en charge les frais de livraison du produit défectueux au service du Garant et les frais de livraison du produit réparé ou remplacé à l'Acheteur. **8.** La responsabilité du Garant ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au produit. **9.** La garantie ne couvre pas le produit : - avec un sceau de garantie endommagé ; - endommagé par des facteurs externes (dommages causés par la foudre, surtensions dans l'installation BT et le réseau d'alimentation électrique, inondation, incendie, dommages mécaniques et thermiques délibérés, etc.) ; - endommagé suite à une utilisation incorrecte ou incompatible avec le mode d'emploi ; - endommagé en raison d'une mauvaise connexion d'autres périphériques ; - avec des traces de réparations non autorisées, de modifications non autorisées ou de modifications de conception.

## ES

### MANUAL DE USUARIO

Tras recibir un nuevo adaptador de CA, siga las siguientes instrucciones para garantizar su correcto funcionamiento.

### PRECAUCIONES

**Es necesario tener precaución al utilizar y desechar el aparato. El uso incorrecto y la contracción de las siguientes directrices pueden suponer una amenaza para la vida o la salud y la propiedad.**

**Con respecto al adaptador de CA:** no lo arroje al fuego; no lo coloque sobre dispositivos que generen calor (la fuente de alimentación puede explotar si se trata con alta temperatura); no lo muerda; no lo chupe; no lo aplaste; no lo perforo, no abra la carcasa; no lo introduzca en los ojos, los oídos, la boca u otros orificios corporales; no lo deje caer; no lo someta a impactos; no utilice el adaptador de CA para cargar un dispositivo diferente al que ha sido diseñado, protéjalo del contacto con objetos metálicos; no lo cubra, especialmente con materiales que puedan limitar/ impedir la ventilación de la unidad, su refrigeración y el intercambio de calor con el entorno; no lo utilice sobre superficies inflamables que impidan el intercambio de calor con el entorno (mantas, almohadas, sábanas, sillones, sofás, etc.).

Antes de cada uso, asegúrese de que el aparato no presenta signos de daños externos (por ejemplo, abrasiones, agujeros en el aislamiento de los cables, grietas en la carcasa, daños en los conectores). Si los tiene, deje de utilizarlo inmediatamente.

### ¡NO UTILICE NUNCA UN ADAPTADOR DE CORRIENTE DAÑADO!

El producto y su embalaje no son un juguete y no están destinados a ser utilizados por niños. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Si nota un olor extraño, ruidos o un humo emitido por el adaptador de CA, deje de utilizarlo inmediatamente y devuelva el producto al centro de servicio del fabricante.

Guarde el adaptador de CA a una temperatura entre 0 °C y 45 °C. Se recomienda utilizar el aparato a temperaturas entre 5 °C y 35 °C.

Al final de su vida útil, no elimine este producto con la basura doméstica normal. Para su correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelo a un punto de recogida designado.

### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Tensión de entrada: 100–240 V;
- Protección contra sobrecarga y cortocircuito.

### UTILIZANDO EL ADAPTADOR

Antes de utilizarlo:

- Lea detenidamente las instrucciones que acompañan a su ordenador portátil para asegurarse de que las especificaciones son las adecuadas. No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso inadecuado.
- Asegúrese de que la punta del conector se ajusta a la entrada de su portátil.
- Asegúrese de que el voltaje utilizado por el dispositivo es el adecuado (puede comprobarlo en su portátil o en el adaptador de CA original).
- No desmonte ni retire la carcasa del adaptador de CA.

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA.
2. Conecte el cable a la toma de corriente.
3. Enchufe el conector en el ordenador portátil.



Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

**REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas, CE nº 1907/2006)** es el marco regulador de sustancias químicas de la UE. CSG S.A. cumple con todos los requisitos del reglamento y nos comprometemos a proporcionar a nuestros clientes información sobre la presencia de sustancias altamente preocupantes (SVHC) de REACH.



El símbolo WEEE significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto y su(s) batería(s) deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recogida designado por las autoridades locales para su eliminación segura o reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto, sus accesorios eléctricos y su batería ayudarán a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y ayudar al medio ambiente.

## NORMAS GENERALES DE GARANTÍA

1. CSG S.A., con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), en lo sucesivo el Garante, garantiza el funcionamiento correcto y sin fallos del producto durante todo el período de garantía. 2. El período de garantía tendrá una duración de 36 meses y se cuenta a partir de la fecha de entrega del producto al Comprador. 3. El ámbito territorial de la protección de la garantía cubre el territorio de la Unión Europea, los países del Espacio Económico Europeo, Gran Bretaña, Rusia, Ucrania, Turquía y Albania. 4. La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la garantía por defectos del producto. 5. Para recurrir a la garantía, comuníquese con el vendedor a través de la dirección de correo electrónico: support@greencell.global. El proceso de tramitación de su reclamación será más rápido si la remite completando el formulario disponible en: greencell.global. 6. El Garante le informará al Comprador sobre el resultado del análisis de la reclamación en base a la garantía (es decir, su aprobación o rechazo) dentro de los 14 días posteriores a la recepción del producto. Si el Garante reconoce la legitimidad de la reclamación, eliminará el defecto del producto en el plazo máximo de 14 días sucesivos a la fecha de notificación al Comprador sobre consideración positiva de su reclamación. Será el Garante el que decida sobre el método de reparación del defecto del producto, teniendo en cuenta, si es posible, la solicitud del Comprador presentada en el formulario de reclamación. Si la eliminación de defectos debido al grado de dificultad requiere mucho trabajo o actividades adicionales, el plazo puede ser ampliado; sin embargo, el Garante hará todo lo posible para reparar el producto tan pronto como pueda. 7. Si la queja se considera justificada, el Garante cubrirá los costos de entrega del producto defectuoso al servicio del Garante y los costos de entrega del producto reparado o reemplazado al Comprador. 8. La responsabilidad del Garante cubre únicamente los defectos resultantes de causas inherentes al producto. 9. La garantía no cubrirá el producto: - con el precinto de garantía dañado; - con daños por factores externos (daños causados por rayos, sobretensiones en la instalación de BT y en la red de alimentación, inundaciones, incendios, daños mecánicos y térmicos deliberados, etc.); - dañado como resultado de un uso incorrecto o inconsistente con las instrucciones de funcionamiento; - dañado debido a una conexión incorrecta de otros dispositivos periféricos; - con huellas de reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o cambios de estructura.

## IT

### MANUALE DELL'UTENTE

Dopo aver ricevuto un nuovo adattatore CA, segui le istruzioni qui sotto per assicurare il suo corretto funzionamento.

### REGOLE DI SICUREZZA

**È richiesta cautela durante l'uso e lo smaltimento del dispositivo. L'uso scorretto e la mancata osservanza delle linee guida riportate di seguito possono costituire una minaccia per la vita o la salute e la proprietà.**

**Per quanto riguarda l'adattatore CA:** non gettare nel fuoco; non mettere su dispositivi che generano calore (l'alimentatore può esplodere se trattato ad alta temperatura); non mordere; non succhiare; non schiacciare; non forare, non aprire l'involucro; non mettere negli occhi, nelle orecchie, nella bocca o in altri orifici del corpo; non far cadere; non sottoporre a urti; non utilizzare l'adattatore CA per caricare un dispositivo diverso da quello per cui è stato progettato, proteggere dal contatto con oggetti metallici; non coprire – soprattutto con materiali che possono limitare/impedire la ventilazione dell'unità, il suo raffreddamento e lo scambio di calore con l'ambiente;

non utilizzare su superfici infiammabili che impediscono lo scambio di calore con l'ambiente (coperte, cuscini, lenzuola, poltrone, divani, ecc.).

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio non presenti segni di danni esterni (es. abrasioni, fori nell'isolamento dei cavi, crepe nell'involucro, danni ai connettori). In caso contrario, smettere di usarlo immediatamente.

### **NON UTILIZZARE MAI UN ADATTATORE CA DANNEGGIATO!**

Il prodotto e la sua confezione non sono giocattoli e non sono destinati all'uso da parte dei bambini. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

Se notate strani odori, rumori o fumo emessi dall'adattatore CA, interrompete immediatamente l'uso e restituite il prodotto al centro di assistenza del produttore.

Conservare l'adattatore CA a una temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C. Si raccomanda di utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 5 °C e 35 °C.

Al termine della sua vita utile, non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio, portarlo in un punto di raccolta designato.

## **CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Tensione d'ingresso: 100–240 V;
- Protezione contro il sovraccarico e il cortocircuito.

## **COME USARE**

Prima dell'uso:

- Legga attentamente le istruzioni fornite con il suo computer portatile per assicurarsi che le specifiche siano appropriate. Non siamo responsabili di eventuali danni causati da un uso improprio.
- Assicuratevi che la punta del connettore sia adatta all'ingresso del vostro portatile.
- Assicuratevi che il voltaggio utilizzato dal dispositivo sia adeguato (questo può essere controllato sul tuo portatile o sull'adattatore CA originale).
- Non smontare o rimuovere l'involucro dell'adattatore CA.

1. Collega il cavo di alimentazione all'adattatore CA.
2. Inserire il cavo nella presa elettrica.
3. Inserire il connettore nel computer portatile.

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** è il quadro normativo europeo sulle sostanze chimiche. CSG S.A. rispetta tutti i requisiti del regolamento e si impegna a fornire ai nostri clienti informazioni sulla presenza di REACH Substances of Very High Concern (SVHC).



Il simbolo WEEE significa che, secondo le leggi e i regolamenti locali, il prodotto e le sue batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita, portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto, dei suoi accessori elettrici e della sua batteria aiutano a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e ad aiutare l'ambiente.

## **CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA**

1. CSG S.A., con sede a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), di seguito denominata Garante, garantisce il funzionamento corretto e impeccabile del prodotto per tutto il periodo di garanzia. 2. Il periodo di garanzia ha una durata di 36 mesi e decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente. 3. La garanzia comprende il territorio dell'Unione Europea, i paesi dell'Area Economica Europea, la Gran Bretagna, la Russia, l'Ucraina, la Turchia e l'Albania. 4. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla garanzia legale per vizi del prodotto. 5. Per usufruire della garanzia, è necessario contattare il venditore utilizzando l'indirizzo e-mail: support@greencell.global. La compilazione di un modulo reperibile sul sito: greencell.global accelererà il processo di gestione del reclamo. 6. Il Garante comunicherà all'Acquirente l'esito del suo reclamo in garanzia (ovvero il suo accoglimento o il rigetto) entro 14 giorni dal ricevimento del prodotto. Nel caso in cui il Garante riterrà fondato il reclamo, egli provvederà alla rimozione del difetto del prodotto entro 14 giorni dalla data di comunicazione

all'Acquirente che il suo reclamo è stato ritenuto fondato. Il garante decide le modalità di rimozione del difetto del prodotto, tenendo conto, se possibile, della richiesta dell'Acquirente presentata nel modulo di reclamo. Se la rimozione dei difetti richiede molto impegno o attività aggiuntive a causa di elevato grado di difficoltà, questo periodo può essere prolungato e il Garante farà ogni sforzo per eseguire la riparazione nel più breve tempo possibile. **7.** Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Garante sostiene le spese di consegna del prodotto difettoso presso il servizio del Garante e le spese di consegna del prodotto riparato o sostituito all'Acquirente. **8.** La responsabilità del Garante copre solo i vizi intrinseci del prodotto. **9.** La garanzia non copre il prodotto: - con sigillo di garanzia manomesso; - danneggiato a causa di fattori esterni (danni causati da scariche atmosferiche, sovratensioni nell'impianto BT e nella rete di alimentazione, allagamenti, incendi, danni meccanici e termici intenzionali, ecc.); - danneggiato a seguito dell'uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso; - danneggiato a causa di collegamento improprio di altri dispositivi periferici; - che presenta segni di riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o modifiche strutturali.

## CS

### UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Po obdržení nového síťového adaptéru postupujte podle níže uvedených pokynů, abyste zajistili jeho správnou funkci.

### BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

**Při používání a likvidaci zařízení je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nesprávné použití a nedodržení níže uvedených pokynů může ohrozit život nebo zdraví a majetek.**

**Pokud jde o síťový adaptér:** nevhazujte do ohně; neumísťujte na zařízení vytvářející teplo (při působení vysoké teploty může napájecí zdroj explodovat); nekousejte; nevysávejte; nemačkejte; nepropichujte, neotvírejte kryt; nevkládejte do očí, uší, úst nebo jiných tělesných otvorů; neupusťte; nevystavujte nárazům; nepoužívejte síťový adaptér k nabíjení jiného zařízení než toho, pro které je určen, chraňte před kontaktem s kovovými předměty; nezakrývejte – zejména materiály, které mohou omezit/znemožnit větrání jednotky, její chlazení a výměnu tepla s okolím; nepoužívejte na hořlavých površích, které brání výměně tepla s okolím (deky, polštáře, prostěradla, křesla, pohovky apod.).

Před každým použitím se ujistěte, že přístroj nevykazuje známky vnějšího poškození (např. oděry, díry v izolaci kabelu, praskliny v krytu, poškození konektorů). Pokud se tak stane, okamžitě jej přestaňte používat.

### NIKDY NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÝ ADAPTÉR STŘÍDAVÉHO PROUDU!

Výrobek ani jeho obal není hračka a není určen k používání dětmi. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud zaznamenáte podivný zápach, zvuky nebo kouř vydávaný adaptérem střídavého proudu, okamžitě přestaňte výrobek používat a vraťte jej do servisního střediska výrobce.

Síťový adaptér skladujte při teplotě od 0 °C do 45 °C. Doporučuje se používat zařízení při teplotách mezi 5 °C a 35 °C.

Po skončení životnosti nevyhazujte tento výrobek do běžného domovního odpadu. Pro správné zpracování, využití a recyklaci jej odevzdejte na určeném sběrném místě.

### VLASTNOSTI VÝROBKU

- Vstupní napětí: 100–240 V;
- Ochrana proti přetížení a zkratu.

### JAK SE POUŽÍVÁ

Před použitím:

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod dodaný s notebookem, abyste se ujistili, že specifikace odpovídají. Neneseme odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním.
- Ujistěte se, že konevka konektoru odpovídá vstupu vašeho notebooku.
- Ujistěte se, že napětí používané zařízením je odpovídající (lze zkontrolovat na notebooku nebo na originálním síťovém adaptéru).
- Nerozebírejte ani neodstraňujte kryt ze síťového adaptéru.

1. Připojte napájecí kabel k adaptéru střídavého proudu.
2. Zapojte kabel do elektrické zásuvky.
3. Zapojte konektor do notebooku.

Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a jejími změnami.

**REACH (registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok, ES č. 1907/2006)** je regulačný rámec EÚ pre chemické látky. Spoločnosť CSG S.A. dodržiava všetky požiadavky tohto nariadenia a zaväzuje sa poskytovať svojim zákazníkom informácie o prítomnosti látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (SVHC) podľa nariadenia REACH.



Symbol WEEE znamená, že podľa miestnych zákonů a předpisů by váš výrobek a jeho baterie měly být likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte na sběrném místě určeném místními úřady k bezpečné likvidaci nebo recyklaci. Oddělený sběr a recyklace vašeho výrobku, jeho elektrického příslušenství a baterie pomůže šetřit přírodní zdroje, chránit lidské zdraví a pomáhat životnímu prostředí.

## VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

**1. SPOLEČNOST CSG S.A.** se sídlem v Krakově (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), dále jen Ručitel, zaručuje správný a bezporuchový provoz výrobku po celou záruční dobu. **2. Záruční doba** trvá 36 měsíců a počítá se od data dodání produktu Kupujícím. **3. Územní rozsah ochranné záruky** se vztahuje na území Evropské unie, zemí Evropského hospodářského prostoru, Spojeného království, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánie. **4. Záruka** nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva Kupujícího vyplývající z ustanovení záruce za vady prodaného zboží. **5. Chcete-li využít záruční právo,** kontaktujte prodejce na e-mailové adrese: support@greencell.global. Proces vyřizování reklamace urychlí vyplněný reklamační formulář dostupný na: greencell.global. **6. Ručitel** bude kupujícího informovat o způsobu vyřízení reklamace (tj. buď jejího uznání nebo odmítnutí) do 14 dnů od obdržení výrobku. Pokud Ručitel uzná reklamace za opodstatněnou, bude vada výrobku napravena Ručitelem v termínu do 14 dnů ode dne, kdy informoval Kupujícího o uznání opodstatněnosti reklamace. Ručitel rozhodne o způsobu odstranění vady výrobku, s přihlédnutím k žádosti kupujícího podané ve formuláři reklamace. Pokud odstranění závad/y z důvodu obtížnosti odstranění vyžaduje velké úsilí nebo další činnost, může být tato lhůta prodloužena a Ručitel vynaloží veškeré úsilí, aby ji co nejdříve odstranil. **7. Pokud je reklamační žádost opodstatněná,** Ručitel pokryje náklady spojené s doručením vadného výrobku do služby Ručitele a náklady spojené s doručením opraveného nebo vyměněného výrobku Kupujícím. **8. Odpovědnost Ručitele** se vztahuje pouze na vady vztahující se na výrobek. **9. Záruka se na nevztahuje na výrobek:** - u kterého došlo k manipulaci se záruční pečeti; - u kterého došlo k poškození, způsobené vnějšími faktory (poškození způsobené bleskem, přepětí v síti NN a napájecí síti, při zaplavení, požáru, úmyslném mechanickém a tepelném poškození atd.); - u kterého došlo k poškození při nesprávném nebo nekonzistentním použití; - u kterého došlo k poškození nesprávným připojením jiných periferních zařízení; - který nese stopy neoprávněných oprav a vlastních změn konstrukčních úprav.

## SK

### POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Po prijatí nového sieťového adaptéra postupujte podľa nižšie uvedených pokynov, aby ste zabezpečili jeho správnu prevádzku.

### BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

**Pri používaní a likvidácii zariadenia je potrebná opatrnosť. Nesprávne používanie a nedodržiavanie týchto pokynov môže ohroziť život alebo zdravie a majetok.**

**Pokiaľ ide o sieťový adaptér:** nevhadzujte do ohňa; neumiestňujte na zariadenia vytvárajúce teplo (napájací zdroj môže pri pôsobení vysokej teploty vybuchnúť); nehrýzť; nevysávať; nedrviť; neprepichovať; neatvárať kryt; nevkladať do očí, uší, úst alebo iných telesných otvorov; neupúšťať; nevystavovať nárazom; nepoužívajte sieťový adaptér na nabíjanie iného zariadenia okrem toho, pre ktoré je určený, chráňte pred kontaktom s kovovými predmetmi; nezakrývajte – najmä materiálmi, ktoré môžu obmedziť/zabrániť vetraniu jednotky, jej chladeniu a výmene tepla s okolím; nepoužívajte na horľavých povrchoch, ktoré bránia výmene tepla s okolím (prikrývky, vankúše, prestieradlá, kreslá, pohovky atď.).

Pred každým použitím sa uistite, že zariadenie nevykazuje známky vonkajšieho poškodenia (napr. odreniny, diery v izolácii kábla, praskliny v kryte, poškodenia konektorov). Ak sa tak stane, okamžite ho prestaňte používať.

## NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÝ SIEŤOVÝ ADAPTÉR!

Výrobok a jeho obal nie je hračka a nie je určený na používanie deťmi. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak spozorujete zvláštny zápach, zvuky alebo dym, ktoré vydáva sieťový adaptér, okamžite ho prestaňte používať a vráťte výrobok do servisného strediska výrobcu.

Adaptér striedavého prúdu skladujte pri teplote od 0 °C do 45 °C. Zariadenie sa odporúča používať pri teplotách od 5 °C do 35 °C.

Po skončení životnosti nevyhadzujte tento výrobok do bežného domového odpadu. Pre správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu ho odovzdajte na určené zberné miesto.

## VLASTNOSTI VÝROBKU

- Vstupné napätie: 100–240 V;
- Ochrana proti preťaženiu a skratu.

## AKO POUŽÍVAŤ

Pred použitím:

- Pozorne si prečítajte návod dodaný s notebookom, aby ste sa uistili, že špecifikácie sú vhodné. Nezodpovedáme za škody spôsobené nesprávnym používaním.
- Uistite sa, že konečka konektora vyhovuje vstupu vášho notebooku.
- Uistite sa, že napätie používané zariadením je primerané (môžete to skontrolovať na svojom notebooku alebo na originálnom sieťovom adaptéri).
- Nerozoberajte ani neodstraňujte kryt zo sieťového adaptéra.

1. Pripojte napájací kábel k adaptéru striedavého prúdu.
2. Zapojte kábel do elektrickej zásuvky.
3. Zapojte konektor do prenosného počítača.

Tento výrobok je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) a jej zmenami.

**REACH (registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok, ES č. 1907/2006)** je regulačný rámec EÚ pre chemické látky. Spoločnosť CSG S.A. dodržiava všetky požiadavky tohto nariadenia a zaväzuje sa poskytovať svojim zákazníkom informácie o prítomnosti látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (SVHC) podľa nariadenia REACH.



Symbol WEEE znamená, že podľa miestnych zákonov a predpisov by sa váš výrobok a jeho batérie mali likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi na bezpečnú likvidáciu alebo recykláciu. Separovaný zber a recyklácia vášho výrobku, jeho elektrického príslušenstva a jeho batérie pomôže šetriť prírodné zdroje, chrániť ľudské zdravie a pomáhať životnému prostrediu.

## VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ ZÁRUKY

1. CSG S.A. so sídlom v Krakove (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ďalej len Ručiteľ, ručí za správnu a spoľahlivú prevádzku výrobku počas celej záručnej doby. 2. Záručná doba trvá 36 mesiacov a počíta sa odo dňa prevzatia produktu Kupujúcim. 3. Územný rozsah záručnej ochrany zahŕňa územie Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru, Veľkej Británie, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánska. 4. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Kupujúceho vyplývajúce zo záruky za chyby produktu. 5. Ak chcete využiť záruku, kontaktujte predajcu prostredníctvom e-mailovej adresy: support@greencell.global. Proces vybavovania reklamácie urýchli vyplnenie reklamačného formulára, ktorý je k dispozícii na adrese: greencell.global. 6. Ručiteľ bude informovať Kupujúceho o spôsobe posúdenia reklamácie (t. j. o jej uznaní alebo zamietnutí) do 14 dní od prevzatia produktu. Pokiaľ Ručiteľ uzná oprávnenosť reklamácie, bude chyba produktu Ručiteľom odstránená do 14 dní odo dňa informovania Kupujúceho o odôvodnenosti predloženej reklamácie. O spôsobe odstránenia chyby produktu rozhoduje Ručiteľ s prihliadnutím na požiadavky Kupujúceho uvedené v reklamačnom formulári, pokiaľ je to možné. Ak si odstránenie chyby z dôvodu stupňa náročnosti vyžaduje veľa práce alebo vykonanie ďalších činností, môže sa táto lehota predĺžiť, pričom Ručiteľ vynaloží všemožné úsilie, aby nápravu čím skôr vykonal. 7. Ak je reklamácia posúdená ako odôvodnená, uhrádza Ručiteľ náklady na dodanie chybného produktu do servisu Ručiteľa a náklady na dodanie opraveného alebo vymeneného produktu Kupujúcemu. 8. Zodpovednosť Ručiteľa sa vzťahuje iba na chyby vyplývajúce z príčin súvisiacich s produktom. 9. Záruka sa nevzťahuje na produkt: - so zlomenou záručnou plombou; - poškodený vonkajšími faktormi (škody spôsobené bleskom, prepätím v elektrickej sieti, zaplavením).

ním, požiarom, úmyselným mechanickým a tepelným poškodením atď.); - poškodený v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s návodom na obsluhu; - poškodený v dôsledku nesprávneho pripojenia iných periférnych zariadení; - so stopami po neoprávnených opravách, úprav alebo konštrukčných zmien vykonaných vo vlastnej réžii.

## HU

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Miután megkapta az új hálózati adaptert, kövesse az alábbi utasításokat a megfelelő működés biztosítása érdekében.

### BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

**A készülék használata és ártalmatlanítása során óvatosságra van szükség. A nem megfelelő használat és ezen irányelvek megszegése veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre és a vagyontárgyakra.**

**A hálózati adapterrel kapcsolatban:** ne dobja tűzbe; ne helyezze hőtermelő eszközökre (a tápegység felrobbanhat, ha magas hőmérsékleten kezelik); ne harapjon; ne szívja; ne nyomja össze; ne szúrja át, ne nyissa ki a burkolatot; ne tegye szembe, fülbe, szájba vagy más testnyílásba; ne ejtse le; ne tegye ki ütésnek; ne használja a hálózati adaptert más készülék töltésére, mint amire tervezték, védje a fémtárgyakkal való érintkezéstől; ne takarja le – különösen olyan anyagokkal, amelyek korlátozhatják/megakadályozhatják a készülék szellőzését, hűtését és a környezettel való hőcseréjét; ne használja gyúlékony felületeken, amelyek akadályozzák a környezettel való hőcserét (takarók, párnák, lepedők, fotelek, kanapék stb.).

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem mutat-e külső sérülésre utaló jeleket (pl. kopások, lyukak a kábelszigetelésen, repedések a burkolaton, csatlakozók sérülései). Ha mégis, azonnal hagyja abba a használatát.

### SOHA NE HASZNÁLJON SÉRÜLT HÁLÓZATI ADAPTERT!

A termék és annak csomagolása nem játék, és nem gyermekek általi használatra szánt termék. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

Ha furcsa szagot, zajokat vagy a hálózati adapter által kibocsátott füstöt észlel, azonnal hagyja abba a használatot, és küldje vissza a terméket a gyártó szervizközpontjába.

A hálózati adaptert 0 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten tárolja. A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten ajánlott használni.

Használati idejének lejártakor ne dobja ki a terméket a szokásos háztartási hulladékkal együtt. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében vigye el egy kijelölt gyűjtőhelyre.

### A TERMÉK JELLEMZŐI

- Bemeneti feszültség: 100–240 V;
- Túlterhelés és rövidzárlat elleni védelem.

### HOGYAN HASZNÁLJUK

Használat előtt:

- Gondosan olvassa el a laptopjához mellékelt használati utasítást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a specifikációk megfelelőek. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozóhegy illeszkedik a laptop bemenetéhez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék által használt feszültség megfelelő (ez ellenőrizhető a laptopján vagy az eredeti hálózati adapteren).
- Ne szedje szét és ne vegye le a burkolatot a hálózati adatterről.

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hálózati adapterhez.
2. Csatlakoztassa a kábelt az elektromos aljzathoz.
3. Csatlakoztassa a csatlakozót a laptophoz.

Ez a termék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (RoHS) és annak módosításainak.

**A REACH (vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása, 1907/2006/EK) az EU vegyi anyagokra vonatkozó szabályozási kerete. A CSG S.A. betartja a rendelet valamennyi követelményét, és elkötelezték magukat amellett, hogy tájékoztassuk ügyfeleinket a REACH szerinti különösen nagy aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelenlétéről.**



A WEEE szimbólum azt jelenti, hogy a helyi törvények és előírások szerint a terméket és az akkumulátor(oka)t a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre biztonságos ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. A termék, az elektromos tartozékok és az akkumulátor szelektív gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, az emberi egészség védelméhez és a környezetvédelemhez.

## ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS SZABÁLYOK

1. A krakkói székhelyű CSG S.A. (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), a továbbiakban: Garanciavállaló, garatálja a termék megfelelő és hibamentes működését a garanciális időszak alatt. 2. A jótállási időszak 36 hónap tart, és azt a termék Vevőnek történő átadásának napjától kell számítani. 3. A garanciális védelem területi hatálya az Európai Unió területére, az Európai Gazdasági Térség országaira, Nagy-Britanniára, Oroszországra, Ukrainára, Törökországra és Albániára terjed ki. 4. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevőnek a termék hibáira vonatkozó jótállásból eredő jogait. 5. A garancia igénybeviteléhez az eladóval a következő e-mail címen kell felvenni a kapcsolatot: support@greencell.global. A kérelem elbírálását a következő címen elérhető panaszbejelentő űrlap kitöltésével gyorsítjuk fel: greencell.global. 6. A Garanciavállaló a termék átvételétől számított 14 napon belül tájékoztatja a Vevőt a szavatossági panasz kezelésének módjáról (azaz az elfogadás vagy az elfogadás megtagadása). Ha a Garanciavállaló elismeri a panasz jogosságát, a termék hibáját a Garanciavállaló a Vevőnek a panasz érvényességéről történő tájékoztatásától számított 14 napon belül megszünteti. A Garanciavállaló dönt a termék hibájának elhárításáról, lehetőség szerint figyelembe véve a Vevő panaszbejelentő űrlapon megfogalmazott kérését. Ha a hibák elhárítása a nehézségi fok miatt nagy mennyiségű munkát vagy további intézkedéseket igényel, ez az időtartam meghosszabbodhat, de a Garanciavállaló mindent megtesz a mielőbbi javítás érdekében. 7. Amennyiben a panaszt indokoltnak tekintik, a Garanciavállaló fedezi a hibás termék Garanciavállalóhoz történő eljuttatásának költségeit, valamint a javított vagy kicserélt termék Vevő részére történő szállításának költségeit. 8. A Garanciavállaló felelőssége kizárólag a termékben rejlő okokból eredő hibákra terjed ki. 9. A garancia nem vonatkozik a termékre: - törött garanciális pecséttel; - külső tényezők (villám okozta károk, túlfeszültségek a kifesztültségű áramellátásban és az áramellátó hálózatban, áradás, tűz, szándékos mechanikai és termikus károsodások stb.); - megsérült az üzemeltetési utasítás helytelen vagy ellentmondásos eredményeként; - sérült más perifériák nem megfelelő csatlakoztatása miatt; - engedély nélküli javítások, jogosulatlan módosítások vagy termódosítások nyomával.

## LT

### VARTOTOJO VADOVAS

Gavę naują kintamosios srovės adapterį, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, kad užtikrintumėte tinkamą jo veikimą.

### SAUGUMO TAISYKLĖS

**Naudojant ir šalinant prietaisą reikia būti atsargiems. Neteisingai naudojant ir nesilaikant šių nurodymų, gali kilti grėsmė gyvybei ar sveikatai ir turtui.**

**Dėl kintamosios srovės adapterio:** Nekiškite į ugnį; nedėkite ant šilumą skleidžiančių prietaisų (maitinimo šaltinis gali sprogti, jei veikiamas aukštos temperatūros); neikiškite; nečiulpkite; nespauškite; nemuškite; neperšaukite, neatidarykite korpuso; neikiškite į akis, ausis, burną ar kitas kūno angas; nemeskite; nelaikykite smūgių; nenaudokite kintamosios srovės adapterio kitam įrenginiui įkrauti, išskyrus tą, kuriam jis skirtas, saugokite nuo sąlyčio su metaliniais daiktais; neuždenkite – ypač medžiagomis, kurios gali apriboti / trukdyti įrenginio ventiliacijai, jo vėsinimui ir šilumos mainams su aplinka; nenaudokite ant degių paviršių, kurie trukdo šilumos mainams su aplinka (antklodės, pagalvės, paklodės, foteliai, sofos ir pan.).

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad įrenginys neturi išorinių pažeidimų požymių (pavyzdžiui, įbrėžimų, skylių kabelių izoliacijoje, įtrūkimų korpusė, jungčių pažeidimų). Jei tokių požymių yra, nedelsdami nustokite jį naudoti.

### NIEKADA NENAUDOKITE PAŽEISTO KINTAMOSIOS SROVĖS ADAPTERIO!

Gaminys ir jo pakuotė nėra žaislas ir nėra skirtas naudoti vaikams. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei pastebėjote keistą kvapą, triukšmą ar kintamosios srovės adapterio skleidžiamus dūmus, nedelsdami nutraukite naudojimą ir grąžinkite gaminį gamintojo aptarnavimo centrui.

Kintamosios srovės adapterį laikykite 0–45 °C temperatūroje. Įrenginį rekomenduojama naudoti 5–35 °C temperatūroje.

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Kad prietaisas būtų tinkamai apdorotas, panaudotas ir perdirbtas, nuneškite jį į tam skirtą surinkimo punktą.

## GAMINIO SAVYBĖS

- Įėjimo įtampa: 100–240 V;
- Apsauga nuo perkrovos ir trumpojo jungimo.

## KAIP NAUDOTI

Prieš naudodami:

- Atidžiai perskaitykite su nešiojamuoju kompiuteriu pateiktas instrukcijas, kad įsitikintumėte, jog specifikacijos yra tinkamos. Mes neatsakome už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
- Įsitikinkite, kad jungties antgalis atitinka nešiojamojo kompiuterio įvestį.
- Įsitikinkite, kad įrenginio naudojama įtampa yra tinkama (tai galima patikrinti nešiojamajame kompiuteryje arba originaliame kintamosios srovės adapteryje).
- Neardykite ir nenuimkite kintamosios srovės adapterio korpuso.

1. Prijunkite maitinimo laidą prie kintamosios srovės adapterio.
2. Įkiškite kabelį į elektros lizdą.
3. Prijunkite jungtį prie nešiojamojo kompiuterio.

Šis gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS) ir jos pakeitimus.

**REACH (cheminių medžiagų registracija, vertinimas, autorizacija ir apribojimai, EB Nr. 1907/2006)** yra ES cheminių medžiagų reguliavimo sistema. CSG S.A. laikosi visų reglamento reikalavimų ir yra įsipareigojusi teikti savo klientams informaciją apie REACH reglamente nurodytas labai didelį susirūpinimą keliančias chemines medžiagas (SVHC).



WEEE simbolis reiškia, kad pagal vietos įstatymus ir taisykles jūsų gaminį ir jo bateriją (-as) reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuneškite jį į vietos valdžios institucijų paskirtą surinkimo punktą, kur jis bus saugiai pašalintas arba perdirbtas. Atskiras jūsų gaminio, jo elektrinių priedų ir aku-

muliatoriaus surinkimas ir perdirbimas padės tausoti gamtos išteklius, saugoti žmonių sveikatą ir padėti aplinkai.

## BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS

1. CSG S.A., kurios registruota buveinė yra Krokuvoje (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) (toliau - Garantas), garantuoja, kad produktas veiks teisingai ir be gedimų per visą garantinį laikotarpį. 2. Garantijos laikotarpis trunka 36 mėnesiai ir skaičiuojamas nuo prekės pristatymo Pirkėjui dienos. 3. Teritorinė garantinės apsaugos aprėptis apima Europos Sąjungos, Europos ekonominės erdvės šalių, Didžiosios Britanijos, Rusijos, Ukrainos, Turkijos ir Albanijos teritoriją. 4. Garantija neatmeta, neapriboja ir nesustabdo Pirkėjo teisių, atsirandančių dėl gaminio defektų garantijos. 5. Norėdami pasinaudoti garantija, susisiekite su pardavėju el. pašto adresu: support@greencell.global. Skundų nagrinėjimo procesą paspartins užpildyta skundo forma, kurią rasite adresu: greencell.global. 6. Garantas informuos Pirkėją apie skundo pagal garantiją nagrinėjimo būdą (t.y. jo pripažinimą ar atmetimą) per 14 dienų nuo prekės gavimo. Garantui pripažinus skundo teisėtumą, prekės trūkumą Garantas pašalins per 14 dienų nuo Pirkėjo informavimo apie skundo pagrįstumą dienos. Garantas nusprendžia dėl prekės trūkumo pašalinimo būdo, atsižvelgdamas, jei įmanoma, į Pirkėjo prašymą, pateiktą skundo formoje. Jei defektų pašalinimas dėl sunkumo laipsnio reikalauja daug darbo ar papildomos veiklos, šis laikotarpis gali būti pratęstas, tačiau Garantas dės visas pastangas, kad remontas būtų kuo greičiau atliktas. 7. Jei skundas laikomas pagrįstu, Garantas padengia nekokybiškos prekės pristatymo į Garanto techninio aptarnavimo centrą ir suremontuotos ar pakeistos prekės pristatymo Pirkėjui išlaidas. 8. Garanto atsakomybė apima tik defektus, atsirandančius dėl gaminiui būdingų priežasčių. 9. Garantija netaikoma produktui: - su nulaužta garantine plomba; - pažeistam dėl išorinių veiksnių (žaibo padaryta žala, viršįtampiai žemos įtampos įrenginyje ir elektros tiekimo tinkle, potvyniai, gaisras, tyčiniai mechaniniai ir terminiai pažeidimai ir kt.); - sugadintam dėl netinkamo ar neatitinkančio instrukcijos naudojimo; - sugadintam dėl netinkamo kitų periferinių įrenginių prijungimo; - su neįgalio remonto atlikimo, savavališkų modifikacijų ar konstrukcijos pakeitimų pėdsakais.



## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pēc jauna maiņstrāvas adaptera saņemšanas ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu tā pareizu darbību.

### DROŠĪBAS PRAKSE

**Lietojot ierīci un atbrīvojoties no tās, ir jāievēro piesardzība. Nepareiza lietošana un šo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību un īpašumu.**

**Attiecībā uz maiņstrāvas adapteri:** Neiemetiet uguni; nenovietojiet uz karstumu radošām ierīcēm (barošanas bloks var eksplodēt, ja tiek apstrādāts augstā temperatūrā); neķeriet; nesajauciet; nesasmalciniet; nesasmalciniet; nepārduriet, neatveriet korpusu; neievietojiet acīs, ausīs, mutē vai citās ķermeņa atverēs; nemetiet; nepakļaujiet triecienam; nelietot maiņstrāvas adapteri citas ierīces uzlādei, izņemot to, kurai tas ir paredzēts, pasargāt no saskares ar metāla priekšmetiem; neaizklāt – īpaši ar materiāliem, kas var ierobežot/izslēgt ierīces ventilāciju, tās dzesēšanu un siltuma apmaiņu ar apkārtējo vidi; nelietot uz viegli uzliesmojošām virsmām, kas kavē siltuma apmaiņu ar apkārtējo vidi (segas, spilveni, palagi, palagi, krēsls, dīvāni utt.).

Pirms katras lietošanas pārliedzinieties, ka ierīcei nav ārēju bojājumu pazīmju (piemēram, nobrāzumi, caurumi kabeļu izolācijā, plaisas korpusā, savienotāju bojājumi). Ja tādas ir, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.

### NEKAD NELIETOJIET BOJĀTU MAIŅSTRĀVAS ADAPTERI!

Izstrādājums un tā iepakojums nav rotallietā un nav paredzēts lietošanai bērniem. Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Ja no maiņstrāvas adaptera izdalās dīvaina smaka, trokšņi vai dūmi, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un atdodiet izstrādājumu ražotāja servisa centram.

Maiņstrāvas adapteri uzglabājiet temperatūrā no 0 °C līdz 45 °C. Ierīci ieteicams lietot temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C.

Beidzoties lietošanas laikam, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu pienācīgu apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, nogādājiet to noteiktā savākšanas punktā.

### IZSTRĀDĀJUMA ĪPAŠĪBAS

- Ieejas spriegums: 100–240 V;
- Aizsardzība pret pārslodzi un īssavienojumu.

### KĀ IZMANTOT

Pirms lietošanas:

- Uzmanīgi izlasiet instrukcijas, kas pievienotas klēpj datoram, lai pārliecinātos, ka specifikācijas ir atbilstošas. Mēs neesam atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Pārliedzinieties, vai savienotāja uzgalis atbilst jūsu klēpj datora ievadei.
- Pārliedzinieties, ka ierīces izmantotais spriegums ir atbilstošs (to var pārbaudīt klēpj datorā vai oriģinālajā maiņstrāvas adapterī).
- Neizjauciet un nenovietojiet no maiņstrāvas adaptera apvalku.

1. Pievienojiet strāvas kabeli maiņstrāvas adapterim.
2. Iespraudiet kabeli elektrības kontaktligzdā.
3. Pievienojiet savienotāju klēpj datorā.

Šis produkts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS) un tās grozījumiem.

**REACH (Ķīmisko vielu reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana, EK Nr. 1907/2006)** ir ES ķīmisko vielu regulējums. CSG S.A. ievēro visas regulas prasības, un mēs esam apņēmušies sniegt saviem klientiem informāciju par REACH īpaši bīstamu vielu (SVHC) klātbūtni.



WEEE simbols nozīmē, ka saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem jūsu izstrādājums un tā akumulators(-i) jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šis izstrādājums būs beidzis savu kalpošanas laiku, nogādājiet to uz vietējo iestāžu norādīto savākšanas punktu, lai to droši iznīcinātu vai pārstrādātu. Jūsu izstrādājuma, tā elektrisko piederumu un akumulatora atsevišķa savākšana un pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus, aizsargāt cilvēku veselību un palīdzēs videi.

## VISPÄRĪGI GARANTIJAS NOTEIKUMI

1. CSG S.A., ar mītni Krakovā (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), turpmāk tekstā - Garantētājs, garantē produkta pareizu darbību un bez traucējumiem visā garantijas laikā. 2. Garantijas termiņš ir 36 mēneši, un tiek aprēķināts no preces piegādes Pircējam dienas. 3. Garantijas aizsardzības teritoriālā darbības joma attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju, Eiropas Ekonomikas zonas valstīm, Lielbritāniju, Krieviju, Ukrainu, Turciju un Albāniju. 4. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Pircēja tiesības, kas izriet no garantijas par produkta defektiem. 5. Lai izmantotu garantiju, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, izmantojot e-pasta adresi: support@greencell.global. Sūdzību izskatīšanas procesu paātrinās aizpildīta sūdzības veidlapa, kas pieejama vietnē: greencell.global. 6. Garantētājs 14 dienu laikā pēc preces saņemšanas informēs Pircēju par garantijas pretenzijas izskatīšanas metodi (t.i. tās atzīšanu vai neatzīšanu). Ja Garantētājs atzīst sūdzības likumību, Garantētājs novērs preces defektu 14 dienu laikā no dienas, kad Pircējs tika informēts par sūdzības pamatotību. Garantētājs izlemj par preces defekta novēršanas metodi, pēc iespējas ņemot vērā Pircēja sūdzības veidlapā iesniegto pieprasījumu. Ja defektu novēršana grūtības pakāpes dēļ prasa daudz darba vai papildu darbības, šo periodu var pagarināt, un Garantētājs darīs visu iespējamo, lai pabeigtu remontu pēc iespējas ātrāk. 7. Ja sūdzība tiek uzskatīta par pamatotu, Garantētājs sedz izmaksas par bojātās preces piegādi Garantētāja dienestam un salabotās vai nomainītās preces piegādi Pircējam. 8. Garantētāja atbildība attiecas tikai uz defektiem, kas radušies produktam raksturīgu iemeslu dēļ. 9. Garantija neattiecas uz produktu: - ar salauztu garantijas plombu; - bojātu no ārējiem faktoriem (zibens nodarīts kaitējums, pārspriegumi zemsprieguma instalācijā un barošanas tīklā, plūdi, ugunsgrēks, apzināti mehāniski un termiski bojājumi utt.); - bojātu nepareizas vai neatbilstošas instrukcijai lietošanas dēļ; - bojātu citu perifēro ierīču nepareiza savienojuma dēļ; - ar neatļautu remonta, neatļautu pārveidojumu vai konstrukcijas izmaiņu pēdām.

## ET

### KASUTUSJUHEND

Pārast uue vahelduvvooluadapteri kättesaamist järgige alljärgnevaid juhiseid, et tagada selle nõuetekohane toimimine.

### OHUTUSREEGELID

**Seadme kasutamisel ja hävitamisel tuleb olla ettevaatlik. Ebaõige kasutamine ja nende juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist ja vara.**

**Seemse vahelduvvooluadapteriga:** ärge visake tulle; ärge asetage kuumust tekitavatele seadmetele (toiteallikas võib plahvatada, kui seda töödeldakse kõrge temperatuuriga); ärge hammustage; ärge imege; ärge purustage; ärge lööge, ärge avage korpus; ärge pange silmadesse, kõrvadesse, suhu või muudesse kehaavadesse; ärge laske maha; ärge allutage kokkupõrgetele; ärge kasutage vahelduvvooluadapterit muu seadme laadimiseks kui see, mille jaoks see on ette nähtud, kaitske kokkupuute eest metallesemetega; ärge katke – eriti materjalidega, mis võivad piirata/eelata seadme ventilatsiooni, jahutamist ja soojust vahetust keskkonnaga; ärge kasutage seadet tuleohhtlikel pindadel, mis takistavad soojust vahetust keskkonnaga (tekid, padjad, linad, tugitoolid, diivanid jne.).

Enne iga kasutamist veenduge, et seadmel ei oleks väliseid kahjustusi (nt kulumisjäljed, augud kaabli isolatsioonis, praod korpuses, pistiku kahjustused). Kui on, lõpetage kohe selle kasutamine.

### ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KAHJUSTATUD VAHELDUVVooluADAPTERIT!

Toode ja selle pakend ei ole mänguasi ega ole mõeldud kasutamiseks lastele. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.

Kui märkate vahelduvvooluadapterist kummalist lõhna, müra või suitsu, lõpetage kohe kasutamine ja tagastage toode tootja teeninduskeskusesse.

Hoidke vahelduvvooluadapterit temperatuuril vahemikus 0 °C kuni 45 °C. Soovitav on kasutada seadet temperatuuril 5 °C kuni 35 °C.

Ärge visake seda toodet kasutusaja lõppedes tavaliste olmejäätmete hulka. Asjakohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks viige see selleks ettenähtud kogumispunkti.

### TOOTE OMADUSED

- Sisendpinge: 100–240 V;
- Kaitse ülekoormuse ja lühise eest.

### KUIDAS KASUTAB

Enne kasutamist:

- Lugege hoolikalt sülearvutiga kaasasolevaid juhiseid, et veenduda, et spetsifikatsioonid on asjakohased. Me ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

- Veenduge, et pistiku ots sobib teie sülearvuti sisendiga.
- Veenduge, et seadme poolt kasutatav pinge on piisav (seda saab kontrollida teie sülearvuti või originaal-vooluadapteril).
- Ärge võtke lahti ega eemaldage vahelduvvooluadapteri korpust.

1. Ühendage toitejuhe vahelduvvooluadapteriga.
2. Ühendage kaabel elektripistikupessa.
3. Ühendage pistik sülearvutisse.

See toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS) ja selle muudatustele.

**REACH (kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine, EÜ nr 1907/2006)** on ELi kemikaalide regulatiivne raamistik. CSG S.A. järgib kõiki määruse nõudeid ja me oleme võtnud endale kohustuse anda oma klientidele teavet väga ohtlike ainete (SVHC) olemasolu kohta REACH-määruse alusel.



WEEE-sümbol tähendab, et vastavalt kohalikele seadustele ja eeskirjadele tuleb teie toode ja selle aku(d) kodumajapidamisjäätmetest eraldi kõrvaldada. Kui selle toote kasutamisega on lõppenud, viige see ohutuks kõrvaldamiseks või ringlussevõtuks kohalike ametiasutuste määratud kogumispunkti. Teie toote, selle elektriliste lisaseadmete ja aku eraldi kogumine ja ringlussevõtt aitab säästa loodusvarasid, kaitsta inimeste tervist ja aidata keskkonda.

## ÜLDISED GARANTIIREEGLID

1. CSG S.A., asukohaga Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), edaspidi nimetud "Käendaja", garanteerib toote õige ja tõrgeteta töö kogu garantiiaja jooksul. 2. Garantiiaeg kestab 36 kuud ja seda arvestatakse toote Ostjale väljalaskmise kuupäevast. 3. Garantiikaitse territoorium ulatus hõlmab Euroopa Liidu territooriumi, Euroopa Majanduspiirkonna riike, Suurbritanniat, Venemaad, Ukrainat, Türgit ja Albaaniat. 4. Garantii ei välista, piira ega peata Ostja õigusi, mis tulenevad toote defektide garantiist. 5. Garantii kasutamiseks pöörduge müüja poole, kasutades selleks e-posti aadressi: support@greencell.global. Kaebuste teeninduse protsessi kiirendab täidetud kaebuse vorm, mis on saadaval aadressil: greencell.global. 6. Käendaja teatab Ostjat läbi vaatamise kaebuse meetodi vastavalt selle garantii (s.o selle tunnustamisest või keeldumisest) 14 päeva jooksul pärast toote kättesaamist. Kui Käendaja tunnistab kaebuse seaduslikkuse, Käendaja kõrvaldab toote defekti 14 päeva jooksul Ostja kaebuse kehtivusest teavitamise päevast. Toote puuduse kõrvaldamise viisi otsustab Käendaja, võttes võimalusel arvesse kaebuse vormis esitatud Ostja taotlust. Kui raskuste astmest tingitud rikete kõrvaldamine nõuab palju tööd või täiendavaid tegevusi, võidakse seda perioodi pikendada ja Käendaja teeb kõik endast oleneva, et võimalikult kiiresti seda parandada. 7. Kui kaebust peetakse põhjendatuks, Käendaja katab defektse toote garantiiteenindusse toimetamise kulud ning parandatud või asendatud toote Ostjale toimetamise kulud. 8. Käendaja vastutus katab ainult puudused, mis tulenevad tootele omastest põhjustest. 9. Garantii ei hõlma toodet: - katkise garantiipitseriga; - kahjustatud välistest teguritest (väljust põhjustatud kahjustused, ülepinge LV-seadmestikus ja toiteallikas, üleujutused, tulekahju, tahtlikud mehaanilised ja termilised kahjustused jne); - kahjustatud ebaõige või vastulus kasutusjuhendiga; - kahjustatud muude välisseadmete vale ühendamise tõttu; - loata remondi, loata muudatuste või projekti muudatuste jälgedega.

## NL

### GEBRUIKERSHANDLEIDING

Na ontvangst van een nieuwe netstroomadapter dient u de onderstaande instructies te volgen om een goede werking te garanderen.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik en het weggooien van het apparaat. Onjuist gebruik en het niet opvolgen van deze richtlijnen kan een gevaar opleveren voor leven of gezondheid en eigendommen.

**Met betrekking tot de wisselstroomadapter:** niet in het vuur gooien; niet op warmteopwekkende apparaten plaatsen (de voeding kan exploderen bij behandeling met hoge temperatuur); niet bijten; niet zuigen; niet pletten; niet doorboren, de behuizing niet openen; niet in ogen, oren, mond of andere lichaamsopeningen steken; niet laten vallen; niet aan stoten blootstellen; gebruik de wisselstroomadapter niet om een ander apparaat op te laden dan het apparaat waarvoor het

ontworpen is; bescherm het apparaat tegen contact met metalen voorwerpen; dek het apparaat niet af – vooral niet met materialen die de ventilatie van het apparaat, de koeling en de warmte-uitwisseling met de omgeving kunnen beperken/verhinderen; gebruik het apparaat niet op brandbare oppervlakken die de warmte-uitwisseling met de omgeving belemmeren (dekens, kussens, lakens, fauteuils, banken, enz.).

Controleer voor elk gebruik of het apparaat geen tekenen van uitwendige beschadiging vertoont (bijv. schaafwonden, gaten in de kabelisolatie, barsten in de behuizing, beschadigingen aan de aansluitingen). Als dit wel het geval is, stop dan onmiddellijk met het gebruik.

### GEBRUIK NOOIT EEN BESCHADIGDE NETSTROOMADAPTER!

Het product en de verpakking zijn geen speelgoed en zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Als u een vreemde geur, geluiden of rook waarneemt die door de AC-adapter wordt uitgestoten, staak dan onmiddellijk het gebruik en breng het product terug naar het servicecentrum van de fabrikant.

Bewaar de wisselstroomadapter bij een temperatuur tussen 0 °C en 45 °C. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij temperaturen tussen 5 °C en 35 °C.

Gooi dit product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huishoudelijke afval. Breng het naar een daartoe aangewezen inzamelpunt voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling.

### PRODUCTKENMERKEN

- Ingangsspanning: 100–240 V;
- Beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting.

### INSTRUCTIES

Voor gebruik:

Lees aandachtig de instructies die bij uw laptop zijn geleverd om er zeker van te zijn dat de specificaties juist zijn. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Zorg ervoor dat het uiteinde van de connector past op de ingang van uw laptop.

Zorg ervoor dat het voltage van het apparaat voldoende is (dit kunt u controleren op uw laptop of op de originele AC-adapter).

Haal de behuizing van de netadapter niet uit elkaar en verwijder deze niet.

1. Sluit de voedingskabel aan op de wisselstroomadapter.
2. Steek de kabel in het stopcontact.
3. Steek de stekker in de laptop.

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) en de wijzigingen daarop.

**REACH (Registratie, Evaluatie, Autorisatie en restrictie van Chemische stoffen, EC Nr. 1907/2006)** is het regelgevend kader van de EU voor chemische stoffen. CSG S.A. voldoet aan alle vereisten van de verordening en wij verbinden ons ertoe onze klanten informatie te verstrekken over de aanwezigheid van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC's) van REACH.



Het WEEE-symbool betekent dat uw product en de bijbehorende batterij(en) volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen voor veilige verwijdering of recycling. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw product, de elektrische accessoires en de batterij draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen, de bescherming van de volksgezondheid en de bescherming van het milieu.

### ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

1. CSG S.A., gevestigd in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hierna te noemen de Garant, garandeert de goede en storingsvrije werking van het product gedurende de garantieperiode. 2. De garantieperiode duurt 36 maanden en wordt berekend vanaf de datum van afgifte van het product aan de koper. 3. Het territoriale toepassingsgebied van de garantiebescherming omvat het grondgebied van de Europese Unie, de landen van de Europese Economische Ruimte, Groot-Brittannië, Rusland, Oekraïne, Turkije en Albanië. 4. De garantie sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit wettelijke garantie voor gebreken van het product niet uit, beperkt deze niet en schorst deze niet. 5. Om van de garantie te genieten, dient men met de verkoper via e-mail:

support@greencell.global contact op te nemen. De behandeling van de klacht zal worden versneld door een ingevuld klachtenformulier dat beschikbaar is op: greencell.global. **6.** De Garant zal de Koper binnen 14 dagen na ontvangst van het product informeren over de wijze van behandeling van de garantie klacht (d.w.z. acceptatie of weigering van acceptatie). In geval van erkenning door de Garant van de gegrondheid van de gemelde klacht, zal het gebrek aan het product door de Garant worden weggenomen binnen de 14 dagen vanaf de datum van verwittiging van de Koper over de erkenning van de gegrondheid van de klacht. De Garant beslist hoe het gebrek aan het product wordt weggewerkt, rekening houdend met het verzoek van de Koper in het klachtenformulier, indien mogelijk. Indien het wegnemen van gebreken door de moeilijkheidsgraad veel werk of aanvullende maatregelen vereist, kan deze termijn verlengd worden, maar de Garant zal alles in het werk stellen om zo spoedig mogelijk tot herstel over te gaan. **7.** In geval van erkenning van de gegrondheid van de klacht, dekt de garantiegever de kosten van levering van het defecte product aan de dienst van de garantiegever en de kosten van levering van het herstelde of vervangen product aan de koper. **8.** De aansprakelijkheid van de Garant geldt alleen voor gebreken die het gevolg zijn van oorzaken die inherent zijn aan het product. **9.** Het product valt niet onder de garantie: - met gebroken garantiezegel; - beschadigd door externe factoren (schade veroorzaakt door blikseminslag, overspanningen in het LV-systeem en het elektriciteitsnet, overstroming, brand, opzettelijke mechanische en thermische schade, enz.); - beschadigd als gevolg van oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de handleiding; - beschadigd als gevolg van een onjuiste aansluiting van andere randapparatuur; - met sporen van ongeoorloofde reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of constructieveranderingen.

## DA

### BRUGERVEJLEDNING

Når du har modtaget en ny vekselstrømsadapter, skal du følge nedenstående vejledning for at sikre, at den fungerer korrekt.

### SIKKERHEDSREGLER

**Forsigtighed er påkrævet ved brug og bortskaffelse af enheden. Ukorrekt brug og overtrædelse af disse retningslinjer kan udgøre en trussel mod liv eller sundhed og ejendom.**

**Vedrørende vekselstrømsadapteren:** må ikke smides i ilden; placeres ikke på varmeproducerende enheder (strømforsyningen kan eksplodere, hvis den behandles med høj temperatur); bid ikke; sug ikke; sug ikke; knus ikke; gennembøres ikke, åbn ikke huset; kom ikke i øjne, ører, mund eller andre kropsåbninger; tab ikke; udsæt ikke for stød; Brug ikke vekselstrømsadapteren til at oplade en anden enhed end den, den er beregnet til; beskyt mod kontakt med metalgenstande; dæk ikke til – især ikke med materialer, der kan begrænse/forhindre enhedens ventilation, dens køling og varmeudveksling med omgivelserne; brug ikke på brændbare overflader, der hindrer varmeudveksling med omgivelserne (tæpper, puder, lagner, lænestole, sofaer osv.).

Før hver brug skal du sikre dig, at apparatet ikke viser tegn på ydre skader (f.eks. slid, huller i kabelisolering, revner i kablet, skader på kablet, skader på stik). Hvis den gør det, skal du straks holde op med at bruge den.

### BRUG ALDRIG EN BESKADIGET NETADAPTER!

Produktet og dets emballage er ikke legetøj og er ikke beregnet til brug af børn. Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

Hvis du bemærker en mærkelig lugt, lyde eller røg fra vekselstrømsadapteren, skal du straks opføre med at bruge den og returnere produktet til producentens servicecenter.

Opbevar vekselstrømsadapteren ved en temperatur mellem 0 °C og 45 °C. Det anbefales at bruge enheden ved temperaturer mellem 5 °C og 35 °C.

Når dets levetid er udløbet, må du ikke bortskaffe dette produkt med dit normale husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere det til et udpeget indsamlingssted.

### PRODUKTEGENSKABER

- Indgangsspænding: 100–240 V;
- Beskyttelse mod overbelastning og kortslutning.

### HVORDAN MAN BRUGER

Før brug:

- Læs omhyggeligt den vejledning, der fulgte med din bærbare computer, for at sikre, at specifikationerne er korrekte. Vi er ikke ansvarlige for eventuelle skader forårsaget af forkert brug.
- Sørg for, at stikspidsen passer til din bærbare computers indgang.

- Sørg for, at den spænding, der bruges af enheden, er passende (dette kan kontrolleres på din bærbare computer eller på den originale vekselstrømsadapter).
- Du må ikke adskille eller fjerne kabinettet fra vekselstrømsadapteren.

1. Tilslut strømkablet til vekselstrømsadapteren.
2. Sæt kablet i stikkontakten i stikkontakten.
3. Sæt stikket i den bærbare computer.

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og ændringer hertil.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** er EU's regelsæt for kemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle krav i forordningen, og vi er forpligtet til at give vores kunder oplysninger om tilstedeværelsen af REACH-stoffer af meget stor betydning (SVHC'er).



WEEE-symbolet betyder, at dit produkt og dets batteri(er) i henhold til lokale love og bestemmelser skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal du bringe det til et indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder til sikker bortskaffelse eller genbrug. Separat indsamling og genanvendelse af dit produkt, dets elektriske tilbehør og dets batteri vil bidrage til at bevare naturressourcerne, beskytte menneskers sundhed og hjælpe miljøet.

## GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkvarter i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), i det følgende kaldet garanten, garanterer den korrekte og fejlfri drift af produktet i hele garantiperioden. 2. Garantiperioden er på 36 måneder, og regnes fra datoen for produktets levering til køberen. 3. Garantibeskyttelsens territoriale anvendelsesområde omfatter Den Europæiske Union, lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Storbritannien, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien. 4. Garantien udelukker-, begrænser- eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af garantien for produktfejl. 5. For at benytte dig af garantien beder vi dig kontakte sælgeren på e-mail-adressen: support@greencell.global. Behandlingsprocessen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der kan findes på: greencell.global. 6. Garantien informerer køberen om udfaldet af garantikravets behandling (dvs. dets godkendelse eller afvisning) inden for 14 dage efter modtagelsen af produktet. Hvis Garantien anerkender klagens rigtighed, afhjælpes produktets defekt inden for 14 dage fra datoen for køberens underretning om klagens berettigelse. Garantien afgør metoden for afhjælpning af produktdefekten, hvis muligt under hensyntagen til køberens ønsker, som angivet i reklamlationsformularen. Hvis afhjælpningen af manglerne kræver meget indsats på grund af sværhedsgraden, eller kræver yderligere aktiviteter, kan reparationsperioden forlænges. Garantien vil gøre alt for at udføre reparationen så hurtigt som muligt. 7. Hvis klagen anses for berettiget, dækker garantien omkostningerne til leveringen det defekte produkt til garantens servicefacilitet, samt omkostningerne til at returnere det reparerede eller udskiftede produkt til køberen. 8. Garantens ansvar dækker kun mangler på grund af fejl i produktet. 9. Garantien dækker ikke et produkt: - med brudt garantisegl; - beskadiget af eksterne faktorer (skader forårsaget af lynudladninger, overspændinger i lavspændingsinstallationen og elforsyningsnettet, spild på apparatet, brand, bevidst mekanisk eller termisk beskadigelse, etc.); - beskadiget som følge af forkert brug af produktet eller brug af dette i manglende overensstemmelse med brugsanvisningen; - beskadiget på grund af forkert tilslutning af andre perifere enheder; - med spor af uautoriserede reparationer, egne modifikationer eller konstruktionsændringer.

## SV

### ANVÄNDARHANDBOK

När du har fått en ny nätadapter ska du följa nedanstående instruktioner för att säkerställa att den fungerar som den ska.

### SÄKERHETSREGLER

**Försiktighet krävs vid användning och bortskaffande av enheten. Felaktig användning och konvention av dessa riktlinjer kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa och egendom.**

**När det gäller växelströmsadaptern:** kasta inte i elden; placera inte på värmealstrande enheter (nätaggregatet kan explodera om det behandlas med hög temperatur); bita inte; sug inte; krossa inte; genomborra inte, öppna inte höljet; stoppa inte i ögon, öron, mun eller andra kroppsöppningar; släpp inte; utsätt inte för stötar; Använd inte nätadaptern för att ladda en annan enhet än

den som den är avsedd för, skydda från kontakt med metallföremål, täck inte över – särskilt inte med material som kan begränsa/hindra enhetens ventilation, dess kylning och värmeutbyte med omgivningen, använd inte på brännbara ytor som hindrar värmeutbyte med omgivningen (filtar, kuddar, lakan, fåtöljer, soffor osv.).

Kontrollera före varje användning att enheten inte uppvisar tecken på yttre skador (t.ex. nötningar, hål i kabelisoleringen, sprickor i höljet, skador på kontakterna). Om den gör det ska du omedelbart sluta använda den.

### ANVÄND ALDRIG EN SKADAD NÄTADAPTER!

Produkten och dess förpackning är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn. Håll enheten utom räckhåll för barn.

Om du märker konstig lukt, ljud eller rök från nätadaptern ska du omedelbart upphöra med användningen och lämna tillbaka produkten till tillverkarens servicecenter.

Förvara växelströmsadaptern i en temperatur mellan 0 °C och 45 °C. Det rekommenderas att använda enheten i temperaturer mellan 5 °C och 35 °C.

I slutet av dess livslängd får du inte slänga den här produkten med ditt vanliga hushållsavfall. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning ska du ta den till ett anvisat insamlingställe.

### PRODUKTEGENSKAPER

- Ingångsspänning: 100–240 V;
- Skydd mot överbelastning och kortslutning.

### HUR MAN ANVÄNDER

Före användning:

- Läs noga igenom instruktionerna som följde med din bärbara dator för att säkerställa att specifikationerna är lämpliga. Vi är inte ansvariga för eventuella skador som orsakas av felaktig användning.
- Kontrollera att kontaktens spets passar din bärbara dators ingång.
- Kontrollera att spänningen som används av enheten är lämplig (detta kan kontrolleras på din bärbara dator eller på original nätadaptern).
- Ta inte isär eller ta bort höljet från nätadaptern.

1. Anslut strömkabeln till växelströmsadaptern.
2. Sätt in kabeln i eluttaget.
3. Anslut kontakten till den bärbara datorn.

Denna produkt uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) och dess ändringar.

**Reach (registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier, EG nr 1907/2006)** är EU:s regelverk för kemiska ämnen. CSG S.A. uppfyller alla krav i förordningen och vi har åtagit oss att förse våra kunder med information om förekomsten av REACH-substanserna som är mycket farliga (SVHC).



WEEE-symbolen innebär att produkten och dess batterier enligt lokala lagar och förordningar ska kasseras separat från hushållsavfallet. När den här produkten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till en insamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter för säker bortskaffande eller återvinning. Separat insamling och återvinning av din produkt, dess elektriska tillbehör och dess batteri bidrar till att bevara naturresurser, skydda människors hälsa och hjälpa miljön.

### ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. CSG S.A., med säte i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), nedan kallad garanten, garanterar korrekt och felfri användning av produkten under hela garantiperioden. 2. Garantiperioden ska vara 36 månader och räknas från och med produkts leveransdatum till köparen. 3. Garantin gäller i hela Europeiska unionen, länder som ingår i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Ryssland, Ukraina, Turkiet och Albanien. 4. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av produktfel inom garantin. 5. För att anmäla ett garantiärende kontakta vänligen säljaren på e-postadressen: support@greencell.global. Hanteringen av din reklamation kommer att påskyndas om du fyller i reklamationsformuläret som finns tillgängligt på: greencell.global. 6. Garanten kommer att informera köparen om hur garantiärendet behandlas (dvs. om hur det godkänns eller nekas) inom 14 dagar efter

mottagandet av produkten. Om garanten identifiserer og erkänner reklamationen, kommer defekten i produkten att avlägsnas av garanten inom 14 dagar från den dagen, när köparen informerades om garantiärendets beslut. Garanten beslutar om metoder för avlägsnande av produktfelet med hänsyn till, om möjligt, köparens begäran som lämnats in i reklameringsformuläret. Om avlägsnandet av defekten är av hög svårighetsgrad och kräver mycket arbete eller ytterligare handlingar, kan denna period komma att förlängas och garanten kommer att se till att utföra reparasjonen så snart som möjligt. **7.** Om reklameringsanmälan godkänns, täcker garanten kostnaderna för leverans av den defekta produkten till garantens service och kostnaderna för leverans av den reparerade eller utbytta produkten till köparen. **8.** Garantens ansvar täcker endast defekter som härrör från orsakerna till själva produkten. **9.** Garantin gäller inte för en produkt som: - har en skadad garantiplomering; - skadats av externa orsaker (skador orsakade av åskväder, överspänningar i LV-installationen och elnätet, översvämning, brand, avsiktlig mekanisk eller termisk skada m.m.); - skadats på grund av felaktig användning eller ej förutsedd i bruksanvisningen; - skadats på grund av felaktig anslutning av kringutrustning; - har spår av obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller konstruktionsmodifikationer.

## NO

### BRUKERHÅNDBOKEN

Etter å ha mottatt en ny strömadapter, følg instruksjonene nedenfor for å sikre at den fungerer korrekt.

### SIKKERHETSREGLER

**Forsiktighet er nødvendig når du bruker og kaster enheten. Feil bruk og prevensjon av disse retningslinjene kan utgjøre en fare for liv eller helse og eiendom.**

**Angående strömadapteren:** ikke kast i ilden; ikke plasser på varmegenererende enheter (ström-forsyningen kan eksplodere hvis den behandles med høy temperatur); ikke bite; ikke suge; ikke knus; ikke stikk gjennom, ikke åpne foringsrøret; ikke legg i øynene, ørene, munnen eller andre kroppsåpninger; ikke mist; ikke utsettes for påvirkning; ikke bruk strömadapteren til å lade en annen enhet enn den den var beregnet på, beskytt mot kontakt med metallgjenstander; ikke dekk til – spesielt med materialer som kan begrense/forhindre ventilasjon av enheten, kjøling og varmeutveksling med omgivelsene; ikke bruk på brennbare overflater som hindrer varmeutveksling med omgivelsene (tepper, puter, laken, lenestoler, sofaer osv.).

Forsikre deg om at enheten ikke viser tegn på ytre skader før hver bruk (f.eks. skrubbsår, hull i kabelisolasjon, sprekker i huset, skader på kontakten). Hvis den gjør det, må du slutte å bruke den umiddelbart.

### BRUK ALDRI EN SKADET AC-ADAPTER!

Produktet og emballasjen er ikke et leketøy og er ikke ment for bruk av barn. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

Hvis du oppdager merkelig lukt, lyder eller røyk fra strömadapteren, må du umiddelbart avbryte bruken og returnere produktet til produsentens servicesenter.

Oppbevar strömadapteren i en temperatur mellom 0 °C og 45 °C. Det anbefales å bruke enheten i temperaturer mellom 5 °C og 35 °C.

På slutten av levetiden må du ikke kaste dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, ta den til et bestemt innsamlingssted.

### PRODUKTFUNKSJONER

- Inngangsspenning: 100–240 V;
- Beskyttelse mot overbelastning og kortslutning.

### HVORDAN Å BRUKE

Før bruk:

- Les nøye instruksjonene som fulgte med den bærbare datamaskinen, for å sikre at spesifikasjonene er passende. Vi er ikke ansvarlige for skader forårsaket av feil bruk.
- Forsikre deg om at kontaktspissen passer til den bærbare datamaskinens inngang.
- Forsikre deg om at spenningen som brukes av enheten er tilstrekkelig (dette kan kontrolleres på den bærbare datamaskinen eller på den originale strömadapteren).
- Ikke demonter eller fjern kabinetet fra strömadapteren.

1. Koble strömkabelen til strömadapteren.
2. Koble kabelen til stikkkontakten.
3. Koble kontakten til den bærbare datamaskinen.



Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011, om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og dets endringer.

**REACH (registrering, evaluering, godkjenning og begrensning av kjemikalier, EF nr. 1907/2006)** er EUs regelverk for kjemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle kravene i forskriften, og vi er forpliktet til å gi våre kunder informasjon om tilstedeværelsen av REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



WEEE-symboler kan tilby produkter og disse batterier ifølge lokale lagre og forordninger som kan skilles separat fra hushållsavfallet. Når denne produkten har nått slutten av sin livslengde, kan du ta den til en innsamlingsplass som utsikter av annen informasjon for å sikre bortskaffelse eller gjenvinning. Separat innsamling og gjenvinning av ditt produkt, dess elektriske tilbehør og dess batteri bidrar til å bevare naturressurser, skydda menneskers helse og hjelpemiljøer.

## GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkontoret i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), heretter omtalt som Garant, garanterer korrekt og feilfri fungering av produktet gjennom hele garantiperiode. 2. Garantperioden skal vare i 36 måneder og regnes fra og med dagen produktet utleveres til kjøperen. 3. Garantien gjelder på området til EU, landene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Storbritannia, Russland, Ukraina, Tyrkia og Albania. 4. Garantien ekskluderer ikke, begrenser ikke og suspenderer ikke kjøperens rettigheter i forbindelse med garanti for produktfeil. 5. For å bruke garanti, vennligst kontakt selgeren via følgende e-postadresse: support@greencell.global. Håndtering av reklamasjon vil fremskyndes hvis du fyller ut et reklamasjonsskjema som er tilgjengelig på: greencell.global. 6. Garantien vil informere kjøperen om hvordan reklamasjon skal behandles under garanti (dvs. om reklamasjon godkjennes eller forkastes) innen 14 dager etter mottak av produktet. Hvis garantien konstaterer at reklamasjon er velbegrunnet, vil garantien fjerne produktfeilen innen 14 dager fra dagen kjøperen ble informert om at reklamasjon er gyldig. Det er garantien som bestemmer hvordan en produktfeil skal fjernes. Hvis det blir mulig, skal garantien ta hensyn til kjøperens krav oppgitt i et reklamasjonsskjema. Hvis fjerning av mangler på grunn av høy grad av kompleksitet krever mye arbeid eller ekstra aktiviteter, kan terminen forlenges. Garantien vil sørge for å fjerne mangler snarest mulig. 7. Hvis en reklamasjon godkjennes, er det garantien som skal dekke kostnader for levering av et mangelfullt produkt til garantens service og kostnader for levering av et reparert eller byttet produkt til kjøperen. 8. Garantien har ansvar kun for mangler som oppstår av årsaker som ligger i et produkt. 9. Garantien dekker ikke: - hvis garantisegl er ødelagt; - et produkt som er skadet av eksterne faktorer (skade forårsaket av lyn, overspenning i lavspenningsinstallasjon og strømforsyningsnett, flom, brann, tilsiktede mekaniske og termiske skader osv.); - et produkt som er skadet som følge av feil bruk eller bruk som ikke stemmer overens med en bruksanvisning; - et produkt som er skadet på grunn av feil tilkobling av andre eksterne enheter; - et produkt med spor etter uautoriserte reparasjoner, uautoriserte modifikasjoner eller konstruksjonsendringer.

## FI

### KÄYTTÖOPAS

Kun olet saanut uuden verkkolaitteen, noudata alla olevia ohjeita varmistaksesi sen asianmukaisen toiminnan.

### TURVALLISUUSÄÄNNÖT

**Laitetta käytettäessä ja hävitettäessä on noudatettava varovaisuutta. Näiden ohjeiden virheellinen käyttö ja noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaraa hengelle tai terveydelle ja omaisuudelle.**

**Mitä tulee verkkolaitteeseen:** älä heitä tuleen; älä aseta lämpöä tuottaviin laitteisiin (virtalähde voi räjähtää, jos sitä käsitellään korkeassa lämpötilassa); älä pure; älä ime; älä murskaa; älä puhkaise, älä avaa koteloa; älä laita silmiin, korviin, suuhun tai muihin kehon aukkoihin; älä pudota; älä altista iskuille; älä käytä verkkolaitetta muun kuin sen laitteen lataamiseen, jota varten se on suunniteltu, suojaa kosketukselta metalliesineiden kanssa; älä peitä – erityisesti materiaaleilla, jotka voivat rajoittaa/estää laitteen tuuletusta, jäähdytystä ja lämmönvaihtoa ympäristön kanssa; älä käytä syttyvillä pinnoilla, jotka estävät lämmönvaihtoa ympäristön kanssa (peitot, tyyny, laakanat, nojatuolit, sohvapöydät jne.).

Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että laitteessa ei ole merkkejä ulkoisista vaurioista (esim. hankaumia, reikiä kaapelin eristyksessä, halkeamia kotelossa, liitinvaurioita). Jos on, lopeta käyttö välittömästi.

## ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ VAURIOITUNUTTA VERKKOLAITETTA!

Tuote ja sen pakkaus eivät ole leluja, eikä niitä ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

Jos huomaat verkkolaitteesta lähtevän outoa hajua, ääniä tai savua, lopeta käyttö välittömästi ja palauta tuote valmistajan huoltokeskukseen.

Säilytä verkkolaite 0 °C ja 45 °C välisessä lämpötilassa. Laitetta suositellaan käytettäväksi 5 °C ja 35 °C välisessä lämpötilassa.

Älä hävitä tätä tuotetta sen käyttöiän päätyttyä tavallisen talousjätteen mukana. Vie se asianmukaisista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten nimettyyn keräyspisteeseen.

## TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Tulojännite: 100–240 V;
- Suojaus ylikuormitusta ja oikosulkua vastaan.

## KUINKA KÄYTTÄÄ

Ennen käyttöä:

- Lue huolellisesti kannettavan tietokoneen mukana toimitetut ohjeet varmistaaksesi, että tekniset tiedot ovat asianmukaiset. Emme ole vastuussa vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.
- Varmista, että liittimen kärki sopii kannettavan tietokoneen sisääntuloon.
- Varmista, että laitteen käyttämä jännite on riittävä (tämän voi tarkistaa kannettavasta tietokoneesta tai alkuperäisestä verkkolaitteesta).
- Älä pura tai poista koteloä verkkolaitteesta.

1. Kytke virtajohto verkkolaitteeseen.
2. Kytke kaapeli pistorasiaan.
3. Kytke liitin kannettavaan tietokoneeseen.

Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten mukainen.

**REACH (kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset, EY N: o 1907/2006)** on EU: n kemikaalien sääntelyjärjestelmä. CSG S.A. noudattaa kaikkia asetuksen vaatimuksia, ja olemme sitoutuneet antamaan asiakkaillemme tietoa erityistä huolta aiheuttavien REACH-aineiden (SVHC-aineet) esiintymisestä.



WEEE-symboli tarkoittaa, että paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote ja sen akku(t) on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen turvallista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tuotteen, sen sähköisten lisävarusteiden ja akun erilliskeräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja, suojelemaan ihmisten terveyttä ja auttamaan ympäristöä.

## YLEISET TAKUUSEHDOT

1. CSG S.A., jonka kotipaikka on Krakovassa (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), jäljempänä "takaaja", takaa tuotteen oikean ja häiriöttömän toiminnan koko takuuajana. 2. Takuu kestää 36 kuukautta, ja se lasketaan tuotteen toimituspäivästä ostajalle. 3. Takuusuojan alueellinen soveltamisala kattaa Euroopan unionin alueen, Euroopan talousalueen maat, Ison-Britannia, Venäjä, Ukraina, Turkki ja Albania. 4. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat tuotevirheiden takuusta. 5. Jotta voit hyödyntää takuuta, ota yhteyttä myyjään käyttämällä sähköpostiosoitetta: support@greencell.global. Valitusten käsittelyprosessia nopeutetaan täyttämällä valituslomake, joka on saatavana osoitteesta greencell.global. 6. Takaaja ilmoittaa ostajalle takuuvaatimuksen käsittelymenetelmästä (ts. sen tunnustamisesta tai epäämisestä) 14 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta. Jos takaaja tunnustaa valituksen oikeutuksen, takaaja poistaa tuotteen vian 14 päivän kuluessa päivästä, jona ostajalle on ilmoitettu valituksen pätevytydestä. Takaaja päättää tuotevirheen poistotavasta ottaen huomioon mahdollisuuksien mukaan valituslomakkeessa esitetyn ostajan pyynnön. Jos vaikeusasteesta johtuvien vikojen poistaminen vaatii paljon työtä tai lisätoimia, tätä aikaa voidaan pidentää, ja takaaja pyrkii kaikin tavoin korjaamaan korjauksen mahdollisimman pian. 7. Jos valitus katsotaan perustelluksi, takaaja kattaa viallisen tuotteen toimittamisen kustannukset takaajan palveluun ja korjatun tai vaihdetun tuotteen toimittamisen ostajalle. 8. Takaajan vastuu kattaa vain viat, jotka johtuvat tuotteeseen liittyvistä syistä. 9. Takuu ei kata tuotetta: - rikkoutuneella takuutiivisteellä; - joka on vahingoittunut ulkoisilla tekijöillä (salaman aiheuttamat vauriot, ylijännitteet tasasähköasennukses-

sa ja virtalähteessä, tulvat, tulipalo, tahalliset mekaaniset ja lämpövahingot jne.); - joka on vahingoittunut väärän tai käyttöohjeen vastaisen käytön seurauksena; - joka on vahingoittunut muiden oheislaitteiden väärän kytkennän vuoksi; - jossa on jälkiä luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai suunnittelumuutoksista.

## BG

### РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

След като получите нов адаптер за променлив ток, следвайте инструкциите по-долу, за да осигурите правилната му работа.

### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Изисква се повишено внимание при използването и изхвърлянето на устройството. Неправилното използване и контрахиране на тези указания може да представлява заплаха за живота или здравето и имуществото.**

**По отношение на адаптера за променлив ток:** не хвърляйте в огъня; не поставяйте върху устройства, генериращи топлина (захранващият блок може да се взриви при третиране с висока температура); не хапете; не смучете; не мачкайте; не пробивайте, не отваряйте корпуса; не поставяйте в очите, ушите, устата или други телесни отвори; не изпускайте; не подлагайте на удари; не използвайте променливотоковия адаптер за зареждане на друго устройство, освен това, за което е предназначен, предпазвайте от контакт с метални предмети; не покривайте – особено с материали, които могат да ограничат/възпрепятстват вентилацията на устройството, охлаждането му и топлообмена с околната среда; не използвайте върху запалими повърхности, които възпрепятстват топлообмена с околната среда (одеяла, възглавници, чаршафи, фотьойли, дивани и др.).

Преди всяка употреба се уверете, че устройството няма признаци на външни повреди (напр. ожулвания, дупки в изолацията на кабелите, пукнатини в корпуса, повреди на конекторите). Ако има такива, незабавно спрете да го използвате.

### НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВРЕДЕН АДАПТЕР ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК!

Продуктът и неговата опаковка не са играчка и не са предназначени за използване от деца. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца.

Ако забележите странна миризма, шумове или дим, излъчвани от променливотоковия адаптер, незабавно прекратете използването му и върнете продукта в сервизния център на производителя.

Съхранявайте адаптера за променлив ток при температура между 0 °C и 45 °C. Препоръчва се устройството да се използва при температури между 5 °C и 35 °C.

В края на полезния му живот не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране го занесете в определен събирателен пункт.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- Входящо напрежение: 100–240 V;
- Защита срещу претоварване и късо съединение.

### НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди употреба:

- Внимателно прочетете инструкциите, които са доставени с вашия лаптоп, за да се уверите, че спецификациите са подходящи. Не носим отговорност за евентуални щети, причинени от неправилна употреба.
- Уверете се, че накрайникът на конектора отговаря на входа на вашия лаптоп.
- Уверете се, че напрежението, използвано от устройството, е подходящо (това може да се провери на вашия лаптоп или на оригиналния адаптер за променлив ток).
- Не разглобявайте и не сваляйте корпуса от адаптера за променлив ток.

1. Свържете захранващия кабел към адаптера за променлив ток.
2. Включете кабела в електрическия контакт.
3. Включете конектора в преносимия компютър.

Този продукт е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) и нейните изменения.

**REACH (Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали, ЕО № 1907/2006)** е регулаторната рамка на ЕС за химичните вещества. CSG S.A. спазва всички изисквания на регламента и се ангажира да предоставя на клиентите си информация за наличието на вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC) по REACH.



Символът WEEE означава, че съгласно местните закони и разпоредби вашият продукт и неговата(ите) батерия(и) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в пункт за събиране, определен от местните власти, за безопасно изхвърляне или рециклиране. Разделното събиране и рециклиране на вашия продукт, неговите електрически аксесоари и батерията му ще спомогне за опазването на природните ресурси, ще защити човешкото здраве и ще помогне на околната среда.

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

1. CSG S.A. със седалище в Краков, (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), наричано по-долу Гарант, гарантира правилното и безаварийно действие на продукта в рамките на целия гаранционен срок. 2. Гаранционният период е с продължителност 36 месеца и започва да тече от датата на издаване на продукта на Купувача. 3. Териториалният обхват на действие на гаранционната защита включва територията на Европейския съюз, страните-членки на Европейското икономическо пространство, Великобритания, Русия, Украйна, Турция и Албания. 4. Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на Купувача, произтичащи от гаранцията на продукта за дефекти. 5. За да се възползвате от гаранцията, трябва да се свържете с продавача посредством електронния адрес: support@greencell.global. Вашето заявление ще бъде обслужено по-бързо, ако попълните формуляра за рекламация, достъпен на адрес: greencell.global. 6. Гарантът ще информира Купувача за начина на разглеждане на рекламацията по гаранцията (т.е. за признаването й или отказа от признаването й) в срок от 14 дни от получаване на продукта. При признаване на основателността на подадената рекламация от страна на Гаранта, дефектът на продукта ще бъде отстранен в срок до 14 дни от датата, на която е информиран Купувачът за признаване на основателността на подадената рекламация. Гарантът избира начина на отстраняване на дефекта на продукта, като по възможност взема предвид искането на Купувача, заявено във формуляра за рекламация. Ако отстраняването на дефектите изисква големи трудови разходи или допълнителни действия поради степента на сложност, този срок може да бъде удължен, като Гарантът ще положи всички усилия да извърши ремонта във възможно най-кратък срок. 7. При признаване на основателността на подадената рекламация, Гарантът поема разходите по доставката на неизправния продукт в сервиз на Гаранта и разходите за връщане на ремонтирания или заменен продукт на Купувача. 8. Отговорността на Гаранта включва само дефектите, възникнали по причини, съществуващи в продукта. 9. Гаранцията не включва продукт: - с нарушена гаранционна пломба; - повреден от външни фактори (повреди, възникнали в резултат на атмосферни електростатични заряди, пренапрежения, възникнали в инсталацията за ниско напрежение и в захранващата мрежа, наводнение, пожар, умишлени механични и термични повреди и др.); - повреден в резултат на неправилна или несъответстваща на инструкцията за експлоатация употреба; - повреден в резултат от неправилно включване на други периферни устройства; - със следи от извършен неоторизиран ремонт, самоволни преработки или конструктивни изменения.

## RO

### GHIDUL UTILIZATORULUI

După primirea unui nou adaptor de curent alternativ, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura funcționarea corectă a acestuia.

### REGULI DE SIGURANȚĂ

**Este necesară prudență în timpul utilizării și eliminării dispozitivului. Utilizarea incorectă și nerespectarea acestor instrucțiuni poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate și proprietate.**

**În ceea ce privește adaptorul de curent alternativ:** nu aruncați în foc; nu puneți pe dispozitive care generează căldură (sursa de alimentare poate exploda dacă este tratată la temperaturi ridicate); nu mușcați; nu sugeți; nu striviți; nu perforați, nu deschideți carcasa; nu introduceți în ochi, urechi, gură sau alte orificii ale corpului; nu scăpați; nu supuneți la impact; nu utilizați adaptorul de curent alternativ pentru a încărca un alt dispozitiv decât cel pentru care a fost proiectat; protejați-l de contactul cu obiecte metalice; nu acoperiți – în special cu materiale care pot limita/împiedica ventilația aparatului, răcirea acestuia și schimbul de căldură cu mediul înconjurător; nu utilizați pe

suprafețe inflamabile care împiedică schimbul de căldură cu mediul înconjurător (pături, perne, cearceafuri, fotolii, canapele, canapele etc.).

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul nu prezintă semne de deteriorare externă (de exemplu, abraziuni, găuri în izolația cablurilor, fisuri în carcasă, deteriorări ale conectorilor). În caz contrar, nu-l mai utilizați imediat.

### **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN ADAPTOR DE C.A. DETERIORAT!**

Produsul și ambalajul acestuia nu reprezintă o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii. Păstrați dispozitivul în afara razei de acțiune a copiilor.

Dacă observați mirosuri ciudate, zgomote sau un fum emis de adaptorul CA, întrerupeți imediat utilizarea și returnați produsul la centrul de service al producătorului.

Păstrați adaptorul CA la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 45 °C. Se recomandă să utilizați dispozitivul la temperaturi cuprinse între 5 °C și 35 °C.

La sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru o tratare, recuperare și reciclare corespunzătoare, duceți-l la un punct de colectare desemnat.

### **CARACTERISTICILE PRODUSULUI**

- Tensiune de intrare: 100–240 V;
- Protecție împotriva suprasarcinii și a scurtcircuitului.

### **CUM SE UTILIZEAZĂ**

Înainte de utilizare:

- Citiți cu atenție instrucțiunile care au însoțit laptopul pentru a vă asigura că specificațiile sunt adecvate. Nu suntem responsabili pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
- Asigurați-vă că vârful conectorului se potrivește cu intrarea laptopului dvs.
- Asigurați-vă că tensiunea utilizată de dispozitiv este adecvată (aceasta poate fi verificată pe laptop sau pe adaptorul de curent alternativ original).
- Nu dezasamblați și nu scoateți carcasa adaptorului de curent alternativ.

1. Conectați cablul de alimentare la adaptorul de curent alternativ.
2. Conectați cablul la priza electrică.
3. Conectați conectorul la laptop.

Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) și cu modificările acesteia.

**REACH (Înregistrare, evaluare, autorizare și restricționare a substanțelor chimice, CE nr. 1907/2006)** este cadrul de reglementare al UE privind substanțele chimice. CSG S.A. respectă toate cerințele regulamentului și ne angajăm să furnizăm clienților noștri informații despre prezența substanțelor REACH care prezintă motive de îngrijorare foarte mari (SVHC).



Simbolul DEEE înseamnă că, în conformitate cu legile și reglementările locale, produsul dvs. și bateria (bateriile) acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs ajunge la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la un punct de colectare desemnat de autoritățile locale pentru a fi eliminat sau reciclat în siguranță. Colectarea și reciclarea separată a produsului dvs., a accesoriilor sale electrice și a bateriei sale va contribui la conservarea resurselor naturale, la protejerea sănătății umane și la protejerea mediului înconjurător.

### **PRINCIPIILE GENERALE DE GARANȚIE**

1. CSG S.A. cu sediul la Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), denumită în continuare Garant, garantează funcționarea corectă și fără avarii a produsului pe toată durata garanției. 2. Perioada de garanție are o durată de 36 de luni și se calculează de la data livrării produsului la Cumpărător. 3. Domeniul teritorial de aplicare a protecției de garanție acoperă teritoriul Uniunii Europene, țările din Spațiul Economic European, Marea Britanie, Rusia, Ucraina, Turcia și Albania. 4. Garanția nu exclude, nu limitează, nici nu suspendă drepturile Cumpărătorului care rezultă din garanția pentru defectele produsului. 5. Pentru a beneficia de garanție, vă rugăm să contactați vânzătorul la adresa de e-mail: support@greencell.global. Deservirea reclamației va fi accelerată prin completarea formularului de reclamație disponibil la adresa: greencell.global. 6. Garantul va informa Cumpărătorul cu privire la metoda de deservire a garanției (adică recunoașterea sau refuzul acesteia) în termen de 14 zile de la primirea produsului. În cazul în care Garantul recunoaște

că reclamația este justă, defectul produsului va fi înlăturat de către Garant în termen de 14 zile de la data înștiințării Cumpărătorului cu privire la justetea reclamației depuse. Garantul decide asupra metodei de înlăturare a defectului, produsului luând în considerare, dacă este posibil, cererea cumpărătorului notificată în formularul de reclamație. Dacă îndepărtarea defectelor necesită un volum mare de muncă sau activități suplimentare datorate gradului de dificultate perioadă poate fi prelungită, dar Garantul va depune toate eforturile pentru a efectua reparația în cel mai scurt timp posibil. **7.** În cazul în care reclamația este considerată justificată, Garantul acoperă costurile livrării produsului defect la service-ul Garantului și costurile returnării la Cumpărător a produsului reparat sau înlocuit. **8.** Răspunderea Garantului acoperă numai defectele care rezultă din cauze care constau în produs. **9.** Garanția nu acoperă produsul: - cu un sigiliu de garanție rupt; - deteriorat de factori externi (avarii cauzate de descărcări atmosferice, supratensiuni în instalația de joasă tensiune și rețeaua de alimentare cu energie electrică, inundații, incendii, avarii deliberate mecanice și termice etc.); - deteriorat ca urmare a utilizării incorecte sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare; - deteriorat din cauza conexiunii necorespunzătoare a altor dispozitive periferice; - cu urme de reparații, modificări neautorizate sau modificări de construcție.

## RU

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

После получения нового адаптера переменного тока следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы обеспечить его правильную работу.

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**При использовании и утилизации устройства необходимо соблюдать осторожность. Неправильное использование и несоблюдение этих правил может представлять угрозу для жизни или здоровья и имущества.**

**Что касается адаптера переменного тока:** не бросайте в огонь; не кладите на теплогенерирующие устройства (при воздействии высокой температуры блок питания может взорваться); не кусайте; не сосите; не раздавливайте; не прокалывайте, не вскрывайте корпус; не кладите в глаза, уши, рот или другие отверстия тела; не роняйте; не подвергайте ударам; не используйте адаптер переменного тока для зарядки другого устройства, кроме того, для которого он предназначен; берегите от контакта с металлическими предметами; не накрывайте – особенно материалами, которые могут ограничить/препятствовать вентиляции устройства, его охлаждению и теплообмену с окружающей средой; не используйте на легковоспламеняющихся поверхностях, препятствующих теплообмену с окружающей средой (одеяла, подушки, простыни, кресла, диваны и т. д.).

Перед каждым использованием убедитесь, что устройство не имеет признаков внешних повреждений (например, потертостей, отверстий в изоляции кабеля, трещин в корпусе, повреждений разъемов). Если это так, немедленно прекратите его использование.

### НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ СЕТЕВОЙ АДАПТЕР!

Продукт и его упаковка не являются игрушкой и не предназначены для использования детьми. Храните устройство в недоступном для детей месте.

Если вы заметили странный запах, шум или дым, исходящий от адаптера переменного тока, немедленно прекратите использование и верните изделие в сервисный центр производителя.

Храните адаптер переменного тока при температуре от 0 °C до 45 °C. Рекомендуется использовать устройство при температуре от 5 °C до 35 °C.

По окончании срока службы не выбрасывайте это изделие вместе с обычными бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, восстановления и утилизации сдайте его в специальный пункт сбора.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Входное напряжение: 100–240 V;
- Защита от перегрузки и короткого замыкания.

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

Перед использованием:

- Внимательно прочитайте инструкции, прилагаемые к ноутбуку, чтобы убедиться в соответствии технических характеристик. Мы не несем ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием.
- Убедитесь, что концевик разъема подходит к входу вашего ноутбука.

- Убедитесь, что напряжение, используемое устройством, соответствует требованиям (это можно проверить на ноутбуке или на оригинальном адаптере переменного тока).
- Не разбирайте и не снимайте корпус с адаптера переменного тока.

1. Подключите кабель питания к адаптеру переменного тока.
2. Вставьте кабель в электрическую розетку.
3. Подключите разъем к ноутбуку.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ГАРАНТИИ

1. CSG S.A. с местонахождением в Кракове (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), именуемая в дальнейшем Гарантом, гарантирует правильную и безотказную работу изделия в течение всего гарантийного срока. 2. Гарантийный срок составляет 36 месяцев и отсчитывается с даты доставки товара Покупателю. 3. Территориальный объем гарантийной защиты распространяется на территорию Европейского союза, стран Европейской экономической зоны, Великобритании, России, Украины, Турции и Албании. 4. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Покупателя, вытекающие из гарантии относительно дефектов изделия. 5. Чтобы воспользоваться гарантией, следует связаться с продавцом по адресу электронной почты: support@greencell.global. Процесс рассмотрения претензии по гарантии будет ускорен при заполнении формы претензии, доступной по адресу: greencell.global. 6. Гарант информирует Покупателя о способе рассмотрения претензии по гарантии (т.е. о ее признании или отказе) в течение 14 дней с момента получения товара. Если Гарант признает правомерность претензии, дефект товара будет устранен Гарантом в течение 14 дней с даты информирования Покупателя о правомерности претензии. Гарант принимает решение о способе устранения дефекта товара с учетом, насколько это возможно, пожелания Покупателя, указанного в форме претензии. Если устранение дефектов из-за степени сложности требует большого объема работы или дополнительных действий, этот срок может быть продлен, причем Гарант приложит все усилия, чтобы осуществить ремонт в кратчайшие сроки. 7. Если претензия признана правомерной, Гарант покрывает расходы по доставке бракованного товара в сервисную службу Гаранта, а также расходы по доставке отремонтированного или замененного товара Покупателю. 8. Ответственность Гаранта распространяется только на дефекты, возникшие по причинам, относящимся к изделию. 9. Гарантия не распространяется на изделие: - с поврежденной гарантийной пломбой; - поврежденное от внешних факторов (повреждения от удара молнии, перенапряжения в системе и электросети, затопление, пожар, умышленные механические и термические повреждения и т. д.); - поврежденное в результате неправильной или несоответствующей инструкции эксплуатации; - поврежденное из-за неправильного подключения других периферийных устройств; - со следами несанкционированного ремонта, самовольных модификаций или конструктивных изменений.

## UA

### ПОСІБНИК ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Отримавши новий адаптер змінного струму, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб забезпечити його належну роботу.

### ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

**Під час використання та утилізації пристрою потрібна обережність. Неправильне використання та контрацепція наведених нижче вказівок може становити загрозу життю, здоров'ю та майну.**

**Щодо адаптера змінного струму:** не кидайте у вогонь; не розміщуйте на пристроях, що генерують тепло (джерело живлення може вибухнути при обробці високою температурою); не кусати; не смоктати; не розчавити; не проколювати, не відкривати кожух; не потрапляти в очі, вуха, рот або інші отвори тіла; не опускати; не піддаються впливу; не використовуйте адаптер змінного струму для заряджання іншого пристрою, крім того, для якого він розроблений, для захисту від контакту з металевими предметами; не накривати - особливо матеріалами, які можуть обмежити / запобігти вентиляції агрегату, його охолодженню та теплообміну з навколишнім середовищем; не використовуйте на легкозаймистих поверхнях, що перешкоджають теплообміну з навколишнім середовищем (ковдри, подушки, простирадла, крісла, кушетки тощо).

Перед кожним використанням переконайтеся, що пристрій не має ознак зовнішніх пошкоджень (наприклад, потертості, отвори в ізоляції кабелю, тріщини в корпусі, пошкодження роз'єму). Якщо це сталося, негайно припиніть його використання.

## **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОШКОДЖЕНИЙ АДАПТЕР ЗМІННОГО СТРУМУ!**

Виріб та його упаковка не є іграшкою і не призначені для використання дітьми. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

Якщо ви помітили дивний запах, шум або дим, який видає адаптер змінного струму, негайно припиніть використання та поверніть виріб у сервісний центр виробника.

Зберігайте адаптер змінного струму при температурі від 0 °C до 45 °C. Рекомендується використовувати пристрій при температурах від 5 °C до 35 °C.

Після закінчення строку корисного використання не викидайте цей виріб разом із звичайними побутовими відходами. Для належної обробки, переробки та переробки віднесіть його у призначений пункт збору.

## **ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКЦІЇ**

- Вхідна напруга: 100–240 V;
- Захист від перевантаження та короткого замикання.

## **ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ**

Перед використанням:

- Уважно прочитайте інструкції, що додаються до ноутбука, щоб переконатися, що технічні характеристики відповідають. Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені неправильним використанням.
- Переконайтеся, що наконечник роз'єму відповідає вхідному сигналу вашого ноутбука.
- Переконайтеся, що напруга, яку використовує пристрій, є достатньою (це можна перевірити на ноутбучі або на оригінальному адаптері змінного струму).
- Не розбирайте і не знімайте корпус із адаптера змінного струму.

1. Підключіть кабель живлення до адаптера змінного струму.
2. Підключіть кабель до електричної розетки.
3. Підключіть роз'єм до ноутбука.

## **ГАРАНТІЙНІ УМОВИ**

1. ТОВ "CSG" із головним офісом у Кракові (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), іменована надалі Виробником, гарантує правильну та безвідмовну роботу продукту протягом гарантійного терміну. 2. Гарантійний термін триває 36 місяців і обчислюється з дати доставки товару Покупцю. 3. Територіальний діапазон гарантійного захисту охоплює територію Європейського Союзу, Європейського Економічного Простору, Великобританії, Росії, України, Туреччини та Албанії. 4. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Клієнта на дефекти продукту, що випливають з гарантії. 5. Для того, щоб скористатися гарантією, зв'яжіться з продавцем електронною поштою на адресу: support@greencell.global. Заповнена форма скарги, доступна за адресою: greencell.global, прискорить розгляд справи. 6. Виробник повідомить Клієнта про спосіб розгляду скарги по гарантії (тобто її прийняття або відмову) протягом 14 днів з моменту отримання продукту. Якщо Виробник приймає скаргу, дефект продукту буде усунений Виробником протягом 14 днів з дати інформування Клієнта про обґрунтованість скарги. Виробник приймає рішення про спосіб усунення дефекту продукту, беручи до уваги, якщо це можливо, подані у формі скарги вимогання Клієнта. Якщо, через ступінь складності, потрібно виконати великий обсяг роботи або додаткові заходи для усунення дефектів, цей строк може бути продовжений, і Виробник докладе всіх зусиль, щоб виконати ремонт якнайшвидше. 7. Якщо скарга є виправданою, Виробник покриває витрати на доставку дефектного продукту до сервісного центру Виробника та витрати на доставку відремонтованого або заміненого продукту Клієнтові. 8. Відповідальність Виробника поширюється лише на дефекти, що виникли внаслідок причин, властивих продукту. 9. Гарантія не поширюється на продукт: - з ушкодженою гарантійною пломбою; - ушкоджений зовнішніми факторами (ушкодження викликані блискавкою, перенапруга в мережі низької напруги та електромережі, затоплення, пожежа, навмисне механічне та термічне ушкодження тощо); - ушкоджений внаслідок неправильної або невідповідної до інструкції експлуатації; - ушкоджений внаслідок неправильного підключення інших периферійних пристроїв; зі слідами несанкціонованого ремонту, несанкціонованих модифікацій або змін конструкції.



## GUIA DO UTILIZADOR

Depois de receber um novo adaptador AC, siga as instruções abaixo para assegurar o seu correcto funcionamento.

## REGRAS DE SEGURANÇA

**É necessário ter cuidado durante a utilização e eliminação do dispositivo. O uso e contracepção incorrectos destas directrizes podem constituir uma ameaça à vida ou à saúde e à propriedade.**

**Em relação ao adaptador AC:** não atirar ao fogo; não colocar sobre dispositivos geradores de calor (a fonte de alimentação pode explodir se tratada com alta temperatura); não morder; não chupar; não esmagar; não perfurar, não abrir a caixa; não colocar nos olhos, ouvidos, boca, ou outros orifícios corporais; não cair; não ser sujeito a impacto; não utilizar o adaptador AC para carregar um dispositivo diferente excepto aquele para o qual foi concebido, proteger do contacto com objectos metálicos; não cobrir – especialmente com materiais que possam limitar/prevenir a ventilação da unidade, o seu arrefecimento e troca de calor com o ambiente; não utilizar em superfícies inflamáveis que impeçam a troca de calor com o ambiente (cobertores, almofadas, lençóis, poltronas, sofás, etc.).

Antes de cada utilização, certifique-se de que o aparelho não apresenta sinais de danos externos (por exemplo, abrasões, furos no isolamento de cabos, fendas no invólucro, danos nos conectores). Se o fizer, deixar de o utilizar imediatamente.

## NUNCA UTILIZE UM ADAPTADOR AC DANIFICADO!

O produto e a sua embalagem não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças. Manter o dispositivo fora do alcance das crianças.

Se notar cheiro estranho, ruídos ou fumo emitido pelo adaptador AC, interrompa imediatamente a utilização e devolva o produto ao centro de assistência técnica do fabricante.

Guardar o adaptador AC a uma temperatura entre 0 °C e 45 °C. Recomenda-se a utilização do aparelho em temperaturas entre 5 °C e 35 °C.

No fim da sua vida útil, não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve-o a um ponto de recolha designado.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Tensão de entrada: 100–240 V;
- Protecção contra sobrecarga e curto-circuito.

## COMO UTILIZAR

Antes da sua utilização:

- Leia cuidadosamente as instruções que vieram com o seu portátil para garantir que as especificações são adequadas. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos causados por utilização indevida.
- Assegure-se de que a ponta do conector se adapta à entrada do seu portátil.
- Certifique-se de que a voltagem utilizada pelo dispositivo é adequada (isto pode ser verificado no seu portátil ou no adaptador AC original).
- Não desmonte ou remova a caixa do adaptador AC.

1. Ligue o cabo de alimentação ao adaptador AC.
2. Ligar o cabo à tomada eléctrica.
3. Ligar o conector ao portátil.

Este produto está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (RoHS) e suas alterações.

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006)** é o quadro regulador de substâncias químicas da UE. CSG S.A. cumpre todos os requisitos do regulamento e estamos empenhados em fornecer aos nossos clientes informações sobre a presença do REACH Substâncias de Muito Elevada Preocupação (SVHCs).



O símbolo REEE significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, o seu produto e a(s) sua(s) bateria(s) devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o seu fim de vida útil, leve-o a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais para eliminação ou reciclagem segura. A

recolha e reciclagem separada do seu produto, dos seus acessórios eléctricos e da sua bateria ajudará a conservar os recursos naturais, proteger a saúde humana e ajudar o ambiente.

## REGRAS GERAIS DE GARANTIA

**1.** CSG S.A. com sede em Cracóvia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), doravante denominado Garantidor, garante o funcionamento correto e livre de falhas do produto durante todo o período de garantia. **2.** O período de garantia tem a duração de 36 meses e é contado a partir da data de entrega do produto ao Comprador. **3.** O escopo territorial da proteção da garantia cobre o território da União Europeia, países do Espaço Económico Europeu, Grã-Bretanha, Rússia, Ucrânia, Turquia e Albânia. **4.** A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Comprador decorrentes da garantia para defeitos do produto. **5.** Para usufruir da garantia, contate o vendedor por e-mail: support@greencell.global. O processo de tratamento de reclamações será acelerado pelo formulário de reclamação preenchido disponível em: greencell.global. **6.** O Garantidor informará o Comprador sobre o método de consideração da reclamação de garantia (isto é, o seu reconhecimento ou recusa de reconhecimento) no prazo de 14 dias após a receção do produto. Se o Garantidor considerar os méritos da reclamação, o defeito do produto será removido pelo Garantidor no prazo de 14 dias a contar da data de notificação ao Comprador do reconhecimento dos méritos da reclamação. O Garantidor decide como remover o defeito do produto, tendo em conta, na medida do possível, o pedido do comprador apresentado no formulário de reclamação. Se a remoção de defeitos devido ao grau de dificuldade exigir muito trabalho ou ações adicionais, este período pode ser prolongado, o Garantidor esforçar-se-á por efetuar a reparação no mais curto espaço de tempo possível. **7.** Se forem considerados os méritos da reclamação, o Garantidor pagará as despesas de entrega do produto defeituoso ao serviço do Garantidor e os custos de entrega do produto reparado ou substituído ao Comprador. **8.** A responsabilidade do Garantidor cobre apenas defeitos decorrentes das razões inerentes ao produto. **9.** A garantia não cobre o produto: - com selo de garantia quebrado; - danificado por fatores externos (danos causados por relâmpagos, picos no sistema LV e na rede, inundações, incêndios, danos mecânicos e térmicos intencionais, etc.); - danificado por uso impróprios ou inconsistentes em relação às instruções; - danificado por ligação imprópria de outros periféricos; - com vestígios de reparações não autorizadas, alterações por conta própria ou transformações estruturais.

## EL

### ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

Αφού παραλάβετε έναν νέο προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του.

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση και την απόρριψη της συσκευής. Η λανθασμένη χρήση και η παραβίαση αυτών των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία και την περιουσία.**

**Όσον αφορά τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος:** μην το ρίχνετε στη φωτιά, μην το τοποθετείτε σε συσκευές που παράγουν θερμότητα (το τροφοδοτικό μπορεί να εκραγεί εάν υποστεί επεξεργασία με υψηλή θερμοκρασία), μην το δαγκώνετε, μην το ρουφάτε, μην το συνθλίβετε, μην το τρυπάτε, μην ανοίγετε το περίβλημα, μην το βάζετε στα μάτια, τα αυτιά, το στόμα ή άλλες σωματικές οπές, μην το ρίχνετε, μην το υποβάλλετε σε χτύπημα, μην χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος για να φορτίσετε άλλη συσκευή εκτός από αυτή για την οποία έχει σχεδιαστεί, προστατέψτε από την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. μην καλύπτετε – ειδικά με υλικά που μπορούν να περιорίσουν/αποτρέψουν τον αερισμό της μονάδας, την ψύξη της και την ανταλλαγή θερμότητας με το περιβάλλον. μην χρησιμοποιείτε πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες που εμποδίζουν την ανταλλαγή θερμότητας με το περιβάλλον (κουβέρτες, μαξιλάρια, σεντόνια, πολυθρόνες, καναπέδες κ.λπ.).

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν παρουσιάζει σημάδια εξωτερικής φθοράς (π.χ. εκδορές, τρύπες στη μόνωση των καλωδίων, ρωγμές στο περίβλημα, φθορές στους συνδέσμους). Εάν παρουσιάζει, σταματήστε αμέσως τη χρήση της.

### ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΈΝΑΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ!

Το προϊόν και η συσκευασία του δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Εάν παρατηρήσετε περίεργη οσμή, θορύβους ή καπνό που εκπέμπει ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε το προϊόν στο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.

Φυλάσσετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 45 °C. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 35 °C.

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, μην πετάξετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, μεταφέρετέ το σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τάση εισόδου: 100–240 V,
- Προστασία από υπερφόρτωση και βραχυκύκλωμα.

## ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

Πριν από τη χρήση:

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το φορητό σας υπολογιστή για να βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές είναι κατάλληλες. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του συνδέσμου ταιριάζει στην είσοδο του φορητού σας υπολογιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται από τη συσκευή είναι επαρκής (αυτό μπορεί να ελεγχθεί στο φορητό σας υπολογιστή ή στον αρχικό μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος).
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην αφαιρείτε το περίβλημα από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.
2. Συνδέστε το καλώδιο στην ηλεκτρική πρίζα.
3. Συνδέστε το βύσμα στο φορητό υπολογιστή.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) και τις τροποποιήσεις της.

**Ο κανονισμός REACH (καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμός των χημικών ουσιών, ΕΚ αριθ. 1907/2006)** είναι το κανονιστικό πλαίσιο της ΕΕ για τις χημικές ουσίες. Η CSG S.A. συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις του κανονισμού και δεσμευόμαστε να παρέχουμε στους πελάτες μας πληροφορίες σχετικά με την παρουσία ουσιών REACH που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC).



Το σύμβολο WEEE σημαίνει ότι, σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, το προϊόν σας και η μπαταρία(ες) του θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, μεταφέρετέ το σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές για ασφαλή απόρριψη ή ανακύκλωση. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση του προϊόντος σας, των ηλεκτρικών εξαρτημάτων του και της μπαταρίας του θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων, στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και στο περιβάλλον.

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

**1.** Η εταιρεία CSG S.A. με έδρα την Κρακοβία (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), εφεξής «Εγγυητής», εγγυάται τη σωστή και χωρίς σφάλματα λειτουργία του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. **2.** Η περίοδος εγγύησης διαρκεί 36 μήνες και υπολογίζεται από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος στον Αγοραστή. **3.** Το εδαφικό πεδίο εφαρμογής της εγγύησης καλύπτει την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των χώρων του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, της Μεγάλης Βρετανίας, Ρωσίας, Ουκρανίας, Τουρκίας και Αλβανίας. **4.** Η εγγύηση δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του Αγοραστή που προκύπτουν από ευθύνη εξ εγγυήσεως λόγω ελαττωμάτων του προϊόντος. **5.** Για να επωφεληθείτε από την εγγύηση, επικοινωνήστε με τον πωλητή χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική διεύθυνση: [support@greencell.global](mailto:support@greencell.global). Η διαδικασία διεκπεραίωσης των αξιώσεων θα επιταχυνθεί με μια συμπληρωμένη φόρμα καταγγελίας που διατίθεται στη διεύθυνση: [greencell.global](http://greencell.global). **6.** Ο Εγγυητής θα ενημερώσει τον Αγοραστή σχετικά με τη μέθοδο εξέτασης των αξιώσεων που προκύπτουν από την εγγύηση (δηλ. Την αναγνώριση ή την απόρριψη) εντός 14 ημερών από την παραλαβή του προϊόντος. Εάν ο Εγγυητής αναγνωρίσει τη νομιμότητα της καταγγελίας, το ελάττωμα του προϊόντος θα αφαιρεθεί από τον Εγγυητή εντός 14 ημερών από την ημερομηνία ενημέρωσης του Αγοραστή σχετικά με την εγκυρότητα των αξιώσεων. Ο Εγγυητής αποφασίζει σχετικά με τη μέθοδο αφαίρεσης του ελαττώματος του προϊόντος, λαμβάνοντας

υπόψη, εάν είναι δυνατόν, το αίτημα του Αγοραστή που υποβλήθηκε στη φόρμα καταγγελίας. Εάν η αφαίρεση ελαττωμάτων λόγω του βαθμού δυσκολίας απαιτεί πολλή εργασία ή πρόσθετες δραστηριότητες, αυτή η περίοδος μπορεί να παραταθεί και ο Εγγυητής θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια η επισκευή να ολοκληρωθεί το συντομότερο δυνατό. **7.** Εάν οι αξιώσεις θεωρούνται δικαιολογημένες, ο Εγγυητής καλύπτει τα έξοδα παράδοσης του ελαττωματικού προϊόντος στην τεχνική υπηρεσία του Εγγυητή και τα έξοδα παράδοσης του επισκευασμένου ή αντικατασταθέντος προϊόντος στον Αγοραστή. **8.** Η ευθύνη του Εγγυητή καλύπτει μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε αιτίες που είναι εγγενείς στο προϊόν. **9.** Η εγγύηση δεν καλύπτει το προϊόν: - με κατεστραμμένη σφραγίδα εγγύησης. - έχει υποστεί ζημιά από εξωτερικούς παράγοντες (ζημιές που προκλήθηκαν από κεραυνό, υπερτάσεις στην εγκατάσταση LV και στο δίκτυο τροφοδοσίας, πλημμύρες, πυρκαγιά, σκόπιμη μηχανική και θερμική ζημία κ.λπ.) - έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης ή ασυμφωνίας με τις οδηγίες λειτουργίας - έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης σύνδεσης άλλων περιφερειακών συσκευών - με ίχνη μη εξουσιοδοτημένων επισκευών, μη εξουσιοδοτημένων τροποποιήσεων ή αλλαγών στη δομή.

## SL

### UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Po prejemu novega napajalnika za izmenični tok upoštevajte spodnja navodila, da zagotovite njegovo pravilno delovanje.

### VARNOSTNA PRAVILA

**Pri uporabi in odstranjevanju naprave je potrebna previdnost. Nepravilna uporaba in kontracepcija teh navodil lahko ogrozita življenje ali zdravje in premoženje.**

**V zvezi z napajalnikom za izmenični tok:** ne mečite v ogenj; ne postavljajte na naprave, ki proizvajajo toploto (napajalnik lahko eksplodira, če je obdelan pri visoki temperaturi); ne grizite; ne sesajte; ne drobite; ne prebadajte, ne odpirajte ohišja; ne vstavljajte v oči, ušesa, usta ali druge telesne odprtine; ne spuščajte; ne izpostavljajte udarcem; ne uporabljajte napajalnika za polnjenje druge naprave, razen tiste, za katero je bil namenjen, zaščitite pred stikom s kovinskimi predmeti; ne pokrivajte – zlasti z materiali, ki lahko omejijo/preprečijo prezračevanje enote, njeno hlajenje in izmenjavo toplote z okoljem; ne uporabljajte na vnetljivih površinah, ki ovirajo izmenjavo toplote z okoljem (odeje, blazine, rjuhe, fotelji, kavči itd.).

Pred vsako uporabo se prepričajte, da naprava ne kaže znakov zunanjih poškodb (npr. odrgnine, luknje v izolaciji kablov, razpoke na ohišju, poškodbe priključkov). Če jih ima, jo takoj prenehajte uporabljati.

### NIKOLI NE UPORABLJAJTE POŠKODOVANEGA NAPAJALNIKA IZMENIČNEGA TOKA!

Izdelek in njegova embalaža nista igrača in nista namenjena uporabi s strani otrok. Napravo hranite zunaj dosega otrok.

Če opazite čuden vonj, zvoke ali dim, ki ga oddaja napajalnik, takoj prenehajte z uporabo in izdelek vrnite proizvajalčevemu servisnemu centru.

Napajalnik za izmenični tok hranite pri temperaturi med 0 °C in 45 °C. Napravo je priporočljivo uporabljati pri temperaturah med 5 °C in 35 °C.

Po koncu življenjske dobe tega izdelka ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje ga odnesite na določeno zbirno mesto.

### ZNAČILNOSTI IZDELKA

- Vhodna napetost: 100–240 V;
- Zaščita pred preobremenitvijo in kratkim stikom.

### KAKO UPORABLJATI

Pred uporabo:

- Pred začetkom uporabe skrbno preberite navodila, ki so priložena vašemu prenosnemu računalniku, da se prepričate, da so specifikacije ustrezne. Ne odgovarjamo za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.
- Prepričajte se, da konica priključka ustreza vhodu vašega prenosnega računalnika.
- Prepričajte se, da je napetost, ki jo uporablja naprava, ustrezna (to lahko preverite na prenosnem računalniku ali na originalnem omrežnem napajalniku).
- Ne razstavljajte in ne odstranjujte ohišja z napajalnika za izmenični tok.

1. Priključite napajalni kabel na adapter za izmenični tok.
2. Kabel priključite v električno vtičnico.
3. Priključite priključek v prenosni računalnik.

Ta izdelek je skladen z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) in njenimi spremembami.

**REACH (registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij, ES št. 1907/2006)** je regulativni okvir EU za kemične snovi. Družba CSG S.A. izpolnjuje vse zahteve uredbe in se zavezuje, da bo svojim strankam zagotovila informacije o prisotnosti snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) po uredbi REACH.



Simbol OEEO pomeni, da je treba v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi vaš izdelek in njegove baterije odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ko se življenjska doba tega izdelka izteče, ga odnesite na zbirno mesto, ki ga določi lokalne oblasti, da ga varno odstranijo ali reciklirajo. Ločeno zbiranje in recikliranje vašega izdelka, njegove električne dodatne opreme in baterije bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov, varovanju zdravja ljudi in okolju.

## SPLOŠNA GARANCIJSKA PRAVILA

1. CSG S.A. s sedežem v Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poljska), v nadaljevanju Garant, zagotavlja pravilno in brezhibno delovanje izdelka tekom celotnega garancijskega obdobja. 2. Garancijski rok traja 36 mesecev in se šteje od datuma dostave izdelka Kupcu. 3. Ozemeljsko področje garancijske zaščite zajema ozemlje Evropske unije, držav Evropskega gospodarskega prostora, Velike Britanije, Rusije, Ukrajine, Turčije in Albanije. 4. Garancija ne izključuje, omejuje ali začasno ukinja pravic Kupca, ki izhajajo iz garancije za napake izdelka. 5. Če želite koristiti garancijo, se obrnite na prodajalca preko elektronskega naslova: support@greencell.global. Postopek obravnave pritožb bo pospešil izpolnjen obrazec za pritožbe, ki je na voljo na: greencell.global. 6. Garant bo kupca obvestil o načinu obravnave garancijskega zahtevka (tj. njegovega priznanja ali zavrnitve) v 14 dneh po prejemu izdelka. Če Garant prepozna upravičenost reklamacije, bo Garant v 14 dneh od datuma obvestila Kupca o veljavnosti reklamacije odpravil napako na izdelku. Garant se odloči o načinu odprave napake na izdelku, pri čemer po svojih možnostih upošteva Kupčevo zahtevo, predloženo v reklamacijskem obrazcu. Če odstranjevanje napak zaradi stopnje težavnosti zahteva veliko dela ali dodatnih dejavnosti, se to obdobje lahko podaljša in Garant si bo po najboljših močeh prizadeval, da popravilo opravi čim prej. 7. Če se pritožba šteje za upravičeno, Garant krije stroške dostave izdelka z napako servisni službi Garanta in stroške dostave popravljenega ali zamenjanega izdelka Kupcu. 8. Odgovornost garanta zajema le napake, ki so posledica vzrokov, ki so značilni za izdelek. 9. Garancija ne velja za izdelek: - z zlomljenim garancijskim pečatom; - ki je poškodovan zaradi zunanjih dejavnikov (škoda zaradi strele, prenapetosti v NN in napajalnem omrežju, poplave, požar, namerne mehanske in toplotne poškodbe itd.); - poškodovana zaradi nepravilne uporabe ali uporabe, ki je neskladna z navodili za uporabo; - ki je poškodovan zaradi nepravilne povezave drugih zunanjih naprav; - s sledovi nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali sprememb konstrukcije.

## HR

### KORISNIČKI VODIČ

Nakon primanja novog ispravljača izmjenične struje, slijedite upute u nastavku kako biste osigurali njegov ispravan rad.

### SIGURNOSNA PRAVILA

**Potreban je oprez tijekom uporabe i odlaganja uređaja. Nepravilna uporaba i kontracepcija ovih smjernica mogu predstavljati prijetnju životu ili zdravlju i imovini.**

**Što se tiče AC adaptera:** ne bacajte u vatru; ne stavljajte na uređaje za proizvodnju topline (napajanje može eksplodirati ako se obrađuje s visokom temperaturom); ne grizi; nemojte sisati; nemojte drobiti; nemojte probijati, ne otvarati kućište; ne stavljajte u oči, uši, usta ili druge otvore na tijelu; ne ispuštite; ne podliježu utjecaju; nemojte koristiti adapter za izmjeničnu struju za punjenje drugog uređaja, osim onog za koji je predviđen, kako biste zaštitili od kontakta s metalnim predmetima; ne prekrivajte – posebno materijalima koji mogu ograničiti/spriječiti ventilaciju jedinice, njezino hlađenje i izmjenu topline s okolinom; nemojte koristiti na zapaljivim površinama koje ometaju izmjenu topline s okolinom (deke, jastuci, plahte, fotelje, kauči itd.).

Prije svake uporabe, pobrinite se da uređaj ne pokazuje znakove vanjskih oštećenja (npr. ogrebotine, rupe na izolaciji kabela, pukotine na kućištu, oštećenja konektora). Ako se dogodi, odmah ga prestanite koristiti.

### NIKADA NE KORISTITE OŠTEĆENI ADAPTER!

Proizvod i njegovo pakiranje nisu igračka i nisu namijenjeni djeci. Uređaj držite izvan dohvata djece.

Ako primijetite neobičan miris, buku ili dim koji emitira AC adapter, odmah prekinite upotrebu i vratite proizvod u servisni centar proizvođača.

AC adapter čuvajte na temperaturi između 0 °C i 45 °C. Uređaj se preporučuje koristiti na temperaturama između 5 °C i 35 °C.

Na kraju radnog vijeka, ovaj proizvod nemojte odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Za pravilan tretman, oporabu i recikliranje odnesite ga na određeno sabirno mjesto.

## ZNAČAJKE PROIZVODA

- Ulazni napon: 100–240 V;
- Zaštita od preopterećenja i kratkog spoja.

## KAKO KORISTITI

Prije upotrebe:

- Pažljivo pročitajte upute koje ste dobili uz prijenosnik kako biste bili sigurni da su specifikacije odgovarajuće. Ne odgovaramo za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom.
- Provjerite odgovara li vrh priključka ulazu vašeg prijenosnog računala.
- Provjerite je li napon koji uređaj koristi odgovarajući (to se može provjeriti na prijenosnom računalu ili na izvornom ispravljaču izmjenične struje).
- Nemojte rastavljati ili uklanjati kućište s ispravljača.

1. Spojite kabel za napajanje na mrežni adapter.
2. Priključite kabel u električnu utičnicu.
3. Priključite konektor u prijenosno računalo.

Ovaj je proizvod sukladan Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) i njezinim izmjenama.

**REACH (Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničenje kemikalija, EZ br. 1907/2006)** regulatorni je okvir EU -a za kemijske tvari. CSG S.A. u skladu je sa svim zahtjevima uredbe i obvezujemo se pružiti našim korisnicima informacije o prisutnosti tvari REACH koje izazivaju veliku zabrinutost (SVHC).



Znak WEEE znači da prema lokalnim zakonima i propisima vaš proizvod i njegove baterije treba odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kad proizvod istekne, odnesite ga na sabirno mjesto koje su odredile lokalne vlasti za sigurno odlaganje ili recikliranje.

Odvojeno prikupljanje i recikliranje vašeg proizvoda, njegovog električnog pribora i baterije pomoći će očuvanju prirodnih resursa, zaštiti zdravlja ljudi i pomoći okolišu.

## OPĆA JAMSTVENA PRAVILA

1. CSG S.A. sa sjedištem u Krakovu (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), u daljnjem tekstu Jamac, jamči ispravan i besprijekoran rad proizvoda tijekom čitavog jamstvenog razdoblja.

2. Jamstveno razdoblje traje 36 mjeseci i računa se od datuma isporuke proizvoda Kupcu.

3. Teritorijalni opseg jamstvene zaštite obuhvata područje Europske unije, zemalja Europskog gospodarskog prostora, Velike Britanije, Rusije, Ukrajine, Turske i Albanije.

4. Jamstvo ne isključuje, ne ograničava, niti ne obustavlja prava Kupca koja proizlaze iz jamstva za nedostatke proizvoda.

5. Da biste iskoristili jamstvo, kontaktirajte prodavača putem adrese e-pošte: support@greencell.global. Postupak rješavanja prijave ubrzat će ispunjeni obrazac za reklamaciju dostupan na: greencell.global.

6. Jamac će obavijestiti Kupca o načinu razmatranja reklamacije iz jamstva (tj. o priznanju ili odbijanju iste) u roku od 14 dana od prijema proizvoda. Ako Jamac prizna legitimost prijavljene reklamacije, uklonit će nedostatak na proizvodu u roku od 14 dana od dana obavještanja Kupca o priznavanju legitimosti prijavljene reklamacije. Jamac odlučuje o načinu uklanjanja nedostatka proizvoda, uzimajući u obzir, ako je moguće, zahtjev Kupca dostavljen u obrascu za reklamaciju. Ako uklanjanje nedostataka zbog stupnja poteškoće zahtijeva puno posla ili dodatnih aktivnosti, taj se rok može produljiti, pri čemu Jamac će uložiti sve napore da popravak izvrši u najkraćem mogućem roku.

7. Ako se reklamacija prizna kao opravdana, Jamac će snositi troškove isporuke neispravnog proizvoda u Jamčev servis te troškove isporuke popravljenog ili zamijenjenog proizvoda Kupcu.

8. Odgovornost Jamca pokriva samo nedostatke kojih je uzrok u proizvodu.

9. Jamstvo ne obuhvata proizvod: - s slomljenim jamstvenim pečatom; - oštećeni vanjskim čimbenicima (oštećenja uzrokovana udarom groma, prenaponima nastalim u NN instalaciji te u mreži napajanja, poplavom, požarom, namjernim mehaničkim i toplinskim oštećenjima i sl.); - oštećeni uslijed nepravilnog korištenja ili korištenja koje nije u skladu s uputama za uporabu; - oštećeni uslijed nepravilnog spajanja ostalih perifernih uređaja; - s tragovima neovlaštenih popravaka, neovlaštenih prerada ili konstrukcijskih promjena.

## UDHËZUES PËRDORUES

Pas marrjes së një adaptorit të ri AC, ndiqni udhëzimet më poshtë për të siguruar funksionimin e duhur të tij.

## RREGULLAT E SIGURIS

**Kërkoet kujdes gjatë përdorimit dhe asgjësimit të pajisjes. Përdorimi i gabuar dhe kontracepsioni i këtyre udhëzimeve mund të përbëjë një kërcënim për jetën, shëndetin dhe pronën.**

**Lidhur me adaptorin AC:** mos hidhni në zjarr; mos vendosni në pajisjet gjeneruese të nxehtësisë (furnizimi me energji mund të shpërthejë nëse trajtohet me temperaturë të lartë); mos kafshoni; mos thith; mos e shtypni; mos shpo, mos hap zorrë; mos vendosni në sy, veshë, gojë ose gryka të tjera të trupit; mos bie; nuk i nënshtrohen ndikimit; mos përdorni përshtatësin AC për të karikuar një pajisje tjetër përveç asaj për të cilën është krijuar, mbrojeni nga kontakti me objekte metalike; mos mbulonit – veçanërisht me materiale që mund të kufizojnë/parandalojnë ventilimin e njësies, ftohjen e tij dhe shkëmbimin e nxehtësisë me mjedisin; mos e përdorni në sipërfaqe të ndezshme që pengojnë shkëmbimin e nxehtësisë me mjedisin (batanije, jastëk, çarçafë, kolltuqe, divane, etj.).

Para çdo përdorimi, sigurohuni që pajisja të mos tregojë shenja të dëmtimit të jashtëm (p.sh. gërryerje, vrima në izolimin e kabllit, çarje në zorrë, dëmtime të lidhësit). Nëse po, ndaloni së përdoruri menjëherë.

## ASNJEHERE P USRDORNI ADAPTORIN E AC T D DMTUAR!

Produkti dhe paketimi i tij nuk është një lodër dhe nuk është menduar për t'u përdorur nga fëmijët. Mbajeni pajisjen larg mundësive të fëmijëve.

Nëse vëreni erë të çuditshme, zhurma ose një tym të lëshuar nga adaptorin AC, ndërpriti menjëherë përdorimin dhe kthejeni produktin në qendrën e shërbimit të prodhuesit.

Ruani adaptorin AC në një temperaturë ndërmjet 0 °C dhe 45 °C. Rekomandohet të përdorni pajisjen në temperatura midis 5 °C dhe 35 °C.

Në fund të jetës së tij të dobishme, mos e hidhni këtë produkt me mbeturinat tuaja shtëpiake normale. Për trajtim, rikuperim dhe riciklim të duhur, çojeni atë në një pikë të caktuar grumbullimi.

## TIPARET E PRODUKTIT

- Tensioni i hyrjes: 100–240 V;
- Mbrojtja nga mbingarkesa dhe qarku i shkurtër.

## SI T US PRDORET

Para përdorimit:

- Lexoni me kujdes udhëzimet që vijnë me laptopin tuaj për të siguruar që specifikimet janë të përshtatshme. Ne nuk jemi përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pahijshëm.
- Sigurohuni që maja e lidhësit të përshtatet me hyrjen e laptopit tuaj.
- Sigurohuni që voltazhi i përdorur nga pajisja është i mjaftueshëm (kjo mund të kontrollohet në laptopin tuaj ose në adaptorin origjinal AC).
- Mos e çmontoni ose hiqni zorrën nga adaptorin AC.

1. Lidhni kabllon e rrymës me adaptorin AC.
2. Vendosni kabllon në prizën elektrike.
3. Lidhni lidhësin në laptop.

## RREGULLAT E PËRGJITHSHME TË GARANCISË

**1.** CSG S.A. me seli në Krakow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), këtu e tutje referuar si Garantuesi, garanton funksionimin korrekt dhe pa probleme të produktit gjatë gjithë periudhës së garancisë. **2.** Periudha e garancisë do të zgjasë për 36 muaj dhe llogaritet nga data e dorëzimit të produktit tek Blerësi. **3.** Territori në të cilin garancia ofron mbrojtje përfshinë territorin e Bashkimit Evropian, vendet e Zonës Ekonomike Evropiane, Britaninë e Madhe, Rusinë, Ukrainën, Turqinë dhe Shqipërinë. **4.** Garancia nuk përjashton, kufizon ose pezullon të drejtat e Blerësit që rezultojnë nga garancia për produkt me defekte. **5.** Për të përfutur nga garancia, ju lutemi kontakti shitësin përmes adresës së e-mail: support@greencell.global. Procesi i trajtimit të ankesave do të përshpejtohet nga një formular i plotësuar i ankesave i disponueshëm në: greencell.global. **6.** Garantuesi do të informojë Blerësin për mënyrën e shqyrtimit të ankesës nën garanci (d.m.th. për njohjen ose refuzimin e saj) brenda 14 ditëve nga marrja e produktit. Nëse Garantuesi e njeh ankesën si të vlefshme, problemi i produktit do të zgjidhet nga Garantuesi brenda 14 ditëve nga data e njoftimit të Blerësit për vlefshmërinë e ankesës. Garantuesi vendos për mënyrën e zgjidhjes së problemit të produktit, duke marrë parasysh, nëse është e mundur, kërkesën e Blerësit të

paraqitur në formularin e ankesës. Nëse korrigjimi i defekteve të produktit për shkak të shkallës së vështirësisë kërkon shumë punë ose aktivitete shtesë, kjo periudhë mund të zgjatet, dhe Garantuesi do të bëjë të gjitha përpjekjet për ta riparuar atë sa më shpejt të jetë e mundur. 7. Nëse ankesa konsiderohet e justifikuar, Garantuesi mbulon kostot e dorëzimit të produktit me defekt në servisën e Garantuesit dhe kostot e kthimit të produktit të riparuar ose të zëvendësuar te Blerësi. 8. Përgjegjësia e Garantuesit mbulon vetëm defektet që rezultojnë nga vetë produkti. 9. Garancia nuk përfshin produktin: - me një vullë të thyer garancie; - e dëmtuar nga faktorë të jashtëm (dëmtime të shkaktuara nga rrufeja, mbtensione në instalimin e LV dhe rrjetit të furnizimit me energji elektrike, përmbytje, zjarr, dëmtime të qëllimshme mekanike dhe termike, etj); - e dëmtuar si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm ose në kundërshtim me udhëzimet e përdorimit; - e dëmtuar për shkak të lidhjes jo të duhur të pajisjeve të tjera periferike; - me gjurmë riparimesh të paautorizuara, modifikime të paautorizuara ose ndryshime të dizajnit.

## TR

### KULLANICÏ REHBERI

Yeni bir AC adaptörü aldıktan sonra, düzgün çalışmasını sağlamak için aşağıdaki talimatları izleyin.

### GÜVENLİK KURALLARI

Cihazı kullanırken ve elden çıkarırken dikkatli olunması gerekir. Bu kılavuzların yanlış kullanımı ve kontrasepsiyon, can veya sağlık ve mal için tehdit oluşturabilir.

AC adaptör ile ilgili olarak: ateşe atmayın; ısı üreten cihazların üzerine yerleştirmeyin (yüksek sıcaklıkta işlem görürse güç kaynağı patlayabilir); ısıрма; emmeyin; ezmeyin; delmeyin, kasayı açmayın; gözlemlere, kulaklara, ağza veya diğer vücut açıklıklarına koymayın; düşürme; darbeye maruz kalmayın; AC adaptörünün tasarlandığı dışında farklı bir cihazı şarj etmek için kullanmayın, metal nesnelerle temastan koruyun; örtmeyin – özellikle ünitenin havalandırmasını, soğutmasını ve çevre ile ısı alışverişini sınırlandıran/engelleyebilen malzemelerle; çevre ile ısı alışverişini engelleyen yanıcı yüzeylerle (battaniye, yastık, çarşaf, koltuk, kanepeler vb.) kullanmayın.

Her kullanımdan önce, cihazın harici hasar belirtileri göstermediğinden emin olun (örneğin, aşınmalar, kablo yalıtımındaki delikler, kasada çatlaklar, konektör hasarları). Varsa, hemen kullanmayı bırakın.

### HASARLI BİR AC ADAPTÖRÜ ASLA KULLANMAYIN!

Ürün ve ambalajı oyuncak değildir ve çocukların kullanımına yönelik değildir. Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

AC adaptöründen garip bir koku, ses veya duman çıkardığını fark ederseniz, hemen kullanmayı bırakın ve ürünü üreticinin servis merkezine iade edin.

AC adaptörünü 0 °C ile 45 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Cihazın 5 °C ile 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılması tavsiye edilir.

Kullanım ömrü sonunda bu ürünü normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Doğru işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için ürünü belirlenmiş bir toplama noktasına götürün.

### ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Giriş voltajı: 100–240 V;
- Aşırı yük ve kısa devreye karşı koruma.

### NASIL KULLANILIR

Kullanmadan önce:

- Teknik özelliklerin uygun olduğundan emin olmak için dizüstü bilgisayarınızla birlikte gelen talimatları dikkatlice okuyun. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan zararlardan sorumlu değiliz.
- Konektör ucunun dizüstü bilgisayarınızın girişine uyduğundan emin olun.
- Cihaz tarafından kullanılan voltajın yeterli olduğundan emin olun (bu, dizüstü bilgisayarınızda veya orijinal AC adaptöründe kontrol edilebilir).
- Muhafazayı AC adaptöründen sökmeyin veya çıkarmayın.

1. Güç kablosunu AC adaptörüne bağlayın.
2. Kabloyu elektrik prizine takın.
3. Konektörü dizüstü bilgisayara takın.

### GENEL GARANTİ KURALLARI

1. CSG S.A., Merkezi Krakow'da (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland) bundan böyle Garantör olarak anılacaktır, garanti süresi boyunca ürünün doğru ve arızasız çalışmasını garanti eder.
2. Garanti süresi 36 ay ve ürünün Alıcıya teslim edildiği tarihten itibaren hesaplanmaktadır.



3. Garanti korumasının bölgesel kapsamı, Avrupa Birliği topraklarını, Avrupa Ekonomik Alanı ülkelerini, Büyük Britanya, Rusya, Ukrayna, Türkiye ve Arnavutluk'u kapsamaktadır. 4. Garanti, Alıcının ürün kusurları için garantiden kaynaklanan haklarını hariç tutmaz, sınırlamaz veya askıya almaz. 5. Garantiden yararlanmak için lütfen e-posta adresini kullanarak satıcıyla iletişime geçin: support@greencell.global. Başvuru işleme süreci, greencell.global adresinde bulunan doldurulmuş bir şikayet formu ile hızlandırılacaktır. 6. Garantör, ürünü teslim aldıktan sonra 14 gün içinde Alıcıya garanti talebini değerlendirme yöntemi (yani tanınması veya reddi) hakkında bilgilendirecektir. Garantör şikayetin geçerliliğini kabul ederse, şikayetin geçerliliğini Alıcıya bildirdiği tarihten itibaren 14 gün içinde üründeki kusur Garantör tarafından giderilecektir. Garantör, mümkünse Alıcı'nın şikayet formunda sunduğu talebini dikkate alarak ürün kusurunun giderilme yöntemine karar verir. Zorluk derecesi nedeniyle kusurların giderilmesi çok fazla çalışma veya ek faaliyet gerektiriyorsa, bu süre uzatılabilir ve Garantör onarımı mümkün olan en kısa sürede onarmak için her türlü çabayı gösterecektir. 7. Şikayetin haklı görülmesi halinde, Garantör kusurlu ürünün Garantör hizmetine teslim edilmesine ilişkin masrafları ve onarılan veya değiştirilen ürünün Alıcıya teslim edilmesine ilişkin masrafları karşılar. 8. Garantör'ün sorumluluğu, yalnızca ürüne özgü nedenlerden kaynaklanan kusurları kapsar. 9. Garanti, ürünü kapsamaz: - kırık garanti mührü ile; - dış etkenlerden kaynaklanan hasar (yıldırım, AG kurulumunda ve güç kaynağı şebekesinde aşırı gerilim, su baskını, yangın, kasıtlı mekanik ve termal hasar, vb; - kullanım talimatlarına uygun olmayan veya tutarsızlık nedeniyle hasar görmüş; - diğer çevresel cihazların yanlış bağlanması nedeniyle hasar görmüş; - izinsiz onarımlar, yetkisiz modifikasyonlar veya tasarım değişiklikleri ile.



### Satisfied!

We are glad that you are satisfied with the Green Cell product.  
Please share your opinion:



Tell your friends and family



... | Leave the opinion on Amazon



Tell everyone about our product on Facebook, Twitter and Instagram

We appreciate all the feedback.



### Dissatisfied?

We will be pleased to help you in case of any problem with our product. Please contact us:



support@greencell.global



+48 12 444 62 47



www.greencell.global/en

©® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Manufactured for: CSG S.A., ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland



FR

**Cet appareil  
se recycle**

**À DÉPOSER  
EN MAGASIN**



ou

**À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Made in China